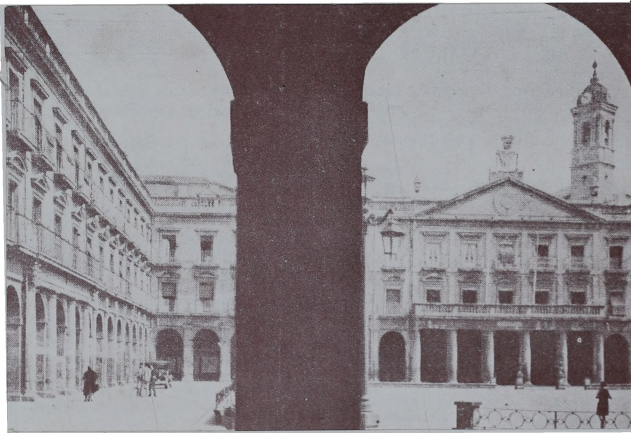




ESPAÑA



BOLETIN INFORMATIVO



VITORIA

VITORIA

Vitoria, capital de la provincia de Álava, ocupa el centro de la comarca conocida con el nombre de "Llanada de Alava". Vitoria, limpia y cuidada, con espaciosas calles y plazas, es una deliciosa estación veraniega. Fundó Vitoria el rey Sancho el Sabio de Navarra en 1181. El rey Alfonso VII de Castilla la incorporó a su reino, Alfonso VIII ensancha el recinto de la ciudad vieja y le confirma el fuero de Logroño, otorgado por Sancho el Sabio.

La ciudad guarda restos notables de arquitectura antigua.

Iglesia de Santa María, Catedral Vieja (1181). La primitiva construcción era de estilo románico, pero la actual, de estilo gótico, data del siglo XIV. Tiene su ingreso principal por un pórtico cubierto de tres arcadas. Detrás del altar mayor están los sepulcros de Martín Salinas, tesorero de Isabel la Católica y de su hijo. En la sacristía consérvase una "Piedad", atribuida a Van Dyck, y una "Concepción", de Juan Carreño. La cruz de clerecía, magnífica obra de plata y oro, se atribuye a Benvenuto Cellini. Es de notar la Virgen de

gante pórtico ojival. En el altar mayor, retablo labrado por Juan de Velásquez y dirigido por Gregorio Hernández. En esta iglesia se venera la imagen de la Virgen Blanca, patrona de la ciudad.

San Pedro. Parroquia del siglo XV. Fachada principal con amplio pórtico, guarnecido de doseletes y labores. Tiene tres naves ojivales. A uno y otro extremo del crucero, las capillas bautismales y de los Reyes son platerescas.

Diputación Provincial. Edificio de mediados del siglo XIX. En él se guardan diversas obras de arte, entre ellas un lienzo de Ribera: "Cristo de la Agonía".

Casa de Alava (Archivo, Biblioteca y Museos provinciales). Recoge lo más típico y representativo de la tierra de Alava en su historia, tradiciones, arte, folklore, economía, etc.

Casas señoriales. En la calle de la Cuchillería se halla la Casa del Cordón, con fachada de arcos apuntados. Y en todo el barrio señorial de la ciudad vieja hay varios palacios y casonas aristocráticas.



la Esclavitud, escultura románica del siglo XII.

San Vicente. Fué en su origen una fortaleza, transformada en templo a principios del siglo XIII. La iglesia actual es del siglo XV. Tiene tres naves de arquitectura ojival. La capilla más notable es la de los Pasos.

San Miguel. Fué primero una modesta capilla románica fuera de murallas. Tiene tres naves y un ele-

Vitoria cuenta con bellos paseos, como el de la Florida, el de la Senda o de Fray Francisco de Vitoria, el de la Fuente del Mineral, etc.

Desde Vitoria pueden hacerse excursiones a Peñacerrada, Laguardia, Estibaliz (con ferrocarril hasta la cima del monte), Armendia, Salvatierra, Salinas de Añana, Mendoza, Trespuentes, Guevara, Quejana, Grutas del Gorbea, etc.

SUMARIO

PORTADA Vitoria

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE ASUNTOS
EXTERIORES DE ESPAÑA A UN PERIODISTA
DE LA AGENCIA LOGOS

ACTIVIDADES

ECONÓMICA:

Párrafos del discurso del Ministro de Comercio, pronunciado en las Cortes Españolas. Una inversión llamada "España". Jerez, Xerez, Sherry.

SOCIAL:

Carta de la Secretaría de Estado de S.S. el Papa al Delegado Nacional de Sindicatos.

CULTURAL:

Los Reyes Magos y la polémica sobre el Padre Noel.

ARTÍSTICA:

La Arquitectura Hispano-Filipina en la antigua Manila (Continuación).
Estilo Español de arquitectura—La Basílica de Ntra. Señora de la Merced, en Madrid.
Nota mensual acerca de la Bienal de Arte Hispano-Americano.

VARIAS:

El viaje a España (I).

ÚLTIMAS INFORMACIONES:

España en el exterior.
Noticias diversas.

Declaraciones Del Ministro De Asuntos Exteriores De España a Un Periodista De La Agencia Logos

Merced a la Providencia y bajo la guía de Franco, la política exterior de España registra en el año 51 no pocos acontecimientos venturosos.

Es uno de los primeros lo que se ha dado en llamar la "vuelta a la normalidad diplomática". Abandonada, al terminar el anterior, más por torpe que por injusta, la política de aislamiento que practicaron con España las Naciones Unidas, los gobiernos dejaron apenas transcurrir el plazo necesario para salvar el pudor de una rectificación tan ruidosa; y, con el nuevo año y todo a lo largo de él, comenzaron a llegar a Madrid Embajadores y Ministros, hasta hacer de la ceremonia de presentación de Credenciales de cada jueves uno de los atractivos del turismo madrileño.

En 1946, la ONU, al dictado de Rusia, se había propuesto que en Madrid no hubiera Embajadores ni Ministros, y llegó a conseguir que el número de Embajadores se redujera a tres y a cuatro el de los Ministros Plenipotenciarios, siendo todos los demás Encargados de Negocios. Pues bien, el año termina con un Cuerpo Diplomático compuesto por veinticuatro Embajadores, dieciocho Ministros Plenipotenciarios y sólo dos Encargados de Negocios. No creo que nunca en la Historia —que los investigadores me rectifiquen— se hayan reunido en la capital de España número tan elevado de Jefes de Misiones extranjeras.

Los primeros triunfos electorales.

Llamada también España, en comenzando el año, al seno de los Organismos de carácter técnico de las Naciones Unidas, ha ido entrando en aquellos que la interesaba. Hoy pertenece a seis Agencias técnicas y ha alcanzado puestos en el Consejo Directivo de tres de ellas: La Organización de Aviación Civil (ICAO), la Meteorológica (WMO) y la de Agricultura y Alimentación (FAO).

La elección para ésta última ha sido, además, una revelación para las grandes Potencias. En Asamblea, en que estaban representadas sesenta y dos Naciones y en lucha contra el candidato de una Nación dignísima, al que apoyaban las principales Potencias y al que se inclinó, precisamente por votar contra España, el bloque soviético, tras dos empates, triunfó el nombre de España por el voto perseverante y fervoroso de casi todos los países de nuestra sangre y del mundo islámico.

En cuanto al ingreso en la propia Organización de las Naciones Unidas, la verdad es que España no lo ha solicitado nunca, porque es dudoso que en el presente estado de la Sociedad le interese pertenecer a ella. Y, sin embargo, en el seno de la Asamblea, ahora reunión, se han dejado oír un día y otro voces amigas que llaman a España para participar en las tareas de ese areópago.

Los países amigos.

Siempre en lugar preeminente la Santa Sede y Portugal, por la inalterable fidelidad de nuestras relaciones con ellos, la comunidad de naciones a que, por ley de naturaleza, España pertenece: el mundo hispánico, y aquella otra que le tiene por suya: el mundo árabe, aprietan cada día más sus lazos con nosotros como si quisieran compensar a nuestra Patria de la incompreensión y el desvío de alguna de las llamadas grandes Potencias.

Innumerables han sido, en este año, las pruebas recíprocas de esta amistad. La visita del Presidente de la República de Filipinas y de los Ministros de Relaciones Exteriores de Portugal, Paraguay, Perú, Venezuela y Colombia, por no citar sino las más culminantes; la acogida dispensada a los españoles en Asambleas y Congresos políticos y culturales, y singularmente su triunfo en el de la Unión Latina, celebrado durante el otoño en Río de Janeiro; la copiosa concurrencia a la primera Exposición Iberoamericana de Arte y al Congreso de Seguridad Social Iberoamericana; y los Tratados de amistad, de relaciones culturales, de comercio y de navegación aérea suscritos, en sólo un año, con doce de esos países, nutren ese capítulo de nuestra política exterior. Fuera de esto, deben mencionarse las señales de afecto que significan las condecoraciones otorgadas por sus gobiernos, tantas que, con verdad, puede decir el Generalísimo Franco, y aún su Ministro de Asuntos Exteriores, que cuando visten de gala llevan sobre su pecho a casi todos los países que rezan en español o hablan en árabe.

Otra sorpresa para el mundo ha sido el proceder admirable de los pueblos islámicos respecto de España cuando han tratado en las Naciones Unidas sus pleitos con otras Potencias y en particular en cuanto al problema de Marruecos, conducta que ha demostrado que es sincera y firme la amistad que profesan a nuestra Patria, en contraste con la encarecida opinión que otros países encuentran en ese mismo Oriente.

En todos los idiomas, ha oído quien esto escribe la frase de que no hay en la actualidad mejor mediador que España entre el mundo occidental y el mundo islámico; y esta frase es muy cierta, porque la simpatía que siente por nosotros la Nación árabe se ha entendido, a favor de la común religión musulmana, por los pueblos asiáticos de otras razas, que han sido también ganados para la causa de España.

La defensa de Europa.

Los conatos de una Organización federativa de los Estados europeos deben confesar que han merecido de España escasa atención, apenas la necesaria para fines informativos, por cuanto los españoles no tenemos mucha fe en tales intentos. La Europa de hoy, más dividida que lo haya estado nunca por fronteras políticas y militares, ¿cómo puede soñar con una integración unitaria si apenas alcanza a mantener un mínimo equilibrio?

Pretender, como se venía haciendo en Estrasburgo, nada menos que una fusión política, la creación de los Estados Unidos Europeos, era construir una casa sin cimientos. Por eso, según confesión de uno de los proyectistas, el Sr. Spaak, el edificio se ha venido abajo con estrépito. Antes de pensar en la unificación política del Continente europeo habría que conseguir una relativa unidad económica, una cierta conexión cultural y, ya que no una mínima homogeneidad ideológica, cuando menos un elemental respeto mutuo a las diversas posiciones políticas y el acatamiento debido a las normas de buena vecindad que hagan siquiera posible la convivencia.

Más complejo se ofrece nuestro papel en la defensa de Europa.

Las actitudes exteriores de España responden a

critérios de absoluta sinceridad, por lo mismo que las horas son graves y no admiten posiciones engañosas. Con este espíritu el Gobierno de Franco no puede mirar ilusionadamente los pasos que se van dando para la defensa del Continente contra el imperialismo soviético.

Discrepa, por de pronto, del objetivo mismo de esos planes. Según ellos, con el Pacto Atlántico se trata de preservar a las democracias occidentales del peligro de nuevas agresiones totalitarias. Pero España entiende que están clamando justicia las agresiones ya consumadas por parte del Comunismo ruso al sojuzgar todos los pueblos del Oriente europeo y el más vasto y poblado del mundo asiático. El objetivo primordial, por tanto, de cualesquiera planes militares de la Cristiandad libre deberá ser el rescate y la liberación de esos pueblos hermanos que sufren la opresión más espantosa.

Errado el objetivo, son, asimismo, falaces los medios puestos en juego para alcanzarle. Y así no hay proporción alguna entre el duro sacrificio que la empresa exige y los menguados esfuerzos que las Naciones europeas ponen a contribución en el Plan.

El "Pacto directo".

Por eso el pueblo español ha optado por preparar por sí mismo, de acuerdo siempre con su vecino Portugal, la parte que le quepa en la defensa de esa amenazada Europa, empezando por afianzar la seguridad del propio solar ibérico, siempre que cuente con la ayuda directa de los Estados Unidos de América.

Luego del nombramiento de Embajador y de la concesión de los primeros créditos, con la visita del malogrado Almirante Sherman, el mejor abogado de esta causa, se abrió en el verano último el primer período de esta nueva fase de inteligencia hispano-norte-americana, a saber: el período puramente informativo, el cual acaba de cerrarse con los informes Spry y Suffrin; y es de esperar, juzgando por los anuncios americanos de estos días, que comience pronto un segundo período de conversaciones en que se negocie la ayuda económica y militar a nuestra Patria.

Bajo tales auspicios se cierra un año, para dar paso a otro que se abre con la visita a puertos españoles de una poderosa escuadra que navega bajo la insignia de las barras y las estrellas; y es de justicia consignar, en este momento, el celo y el tacto que el Embajador de los Estados Unidos, Mr. Stanton Griffis, viene poniendo en la causa de esta amistad hispano-norteamericana.

Inglaterra y Francia.

A impulso de una política realista, la Gran Bretaña y la República Francesa han seguido, aunque de

lejos y perezosamente, la evolución internacional que nos es favorable. A ello han contribuido también, en el año transcurrido, los cambios electorales acaecidos en ambos países, cuyos nuevos Gobiernos parecen mostrarse mejor dispuestos para las cosas de España, una vez reintegrados a Madrid sus respectivos Embajadores.

Así se deduce de recientes declaraciones del Foreign Office y del titular del Quai d'Orsay, aunque, de momento, apenas si esas palabras se han traducido en hechos, aparte el terreno comercial, en que, por su propio interés, casi no se habían alterado nuestras relaciones.

Gibraltar.

OTRA NOVEDAD IMPORTANTE DEL AÑO HA SIDO EL PLANTEAMIENTO QUE LA IMPRESCRIPTIBLE RECLAMACION ESPAÑOLA DEL PEÑÓN DE GIBRALTAR HA RECIBIDO DE LA MAXIMA AUTORIDAD DE NUESTRO ESTADO. AL DISTINGUIR, SABIAMENTE, ENTRE LA SOBERANIA DEL TERRITORIO Y EL USO DE SUS INSTALACIONES MARITIMAS. LO QUE MAS IMPORTA A LOS ESPAÑOLES SE HA PUESTO EN CLARO QUE ES LA REINTEGRACION DE LA PLAZA A LA SOBERANIA NACIONAL: QUE ONDEE SOBRE ELLA LA BANDERA BICOLOR Y QUE SEA REGIDA POR SU LEGITIMO AYUNTAMIENTO. LO DEMAS, ESTO ES, LAS INSTALACIONES MARITIMAS, SON BIENES CUYA EXPLOTACION, ACOSO CONJUNTA O BIEN ARRENDADA POR UN TIEMPO, PUEDE SER NEGOCIADA CON INGLATERRA.

UN CLAMOR INTERNACIONAL CASI UNANIME HA ACOGIDO DE MODO FAVORABLE ESTA ACTUALIZACION DE LOS DERECHOS DE ESPAÑA QUE, POR LA FUERZA DE SU VERDAD, NO HA DE TARDAR EN ABRIRSE PASO.

Las efeméridas políticas que tan brevemente quedan recapituladas no son una mera sucesión de acontecimientos casuales o debidos a voluntades ajenas. A salve siempre la divina permisión, son hechos de nuestra Historia, y como tales forjados por nuestro pueblo.

Esos triunfos de hoy se deben tan sólo a la actitud firme y altiva que el pueblo español mantuvo. Dios sabe con cuanto sacrificio, durante el acoso internacional del anterior quinquenio, actitud de entereza que encontró en el Caudillo su más alto intérprete y su mejor guía.



Párrafos del discurso del Ministro de Comercio, pronunciado en las Cortes Españolas

"El déficit de nuestra balanza de pagos no era un mal circunstancial ni de momento, sino que era un mal crónico, un mal estructural. Quiero dejar bien sentado este principio, porque de aquí arrancará después la política del nuevo Estado nacional."

"Precisamente por comprender el Jefe del Estado que era un mal de fondo y no un mal circunstancial es por lo que, desde el primer momento, inicia una política de industrialización que, pese a todos los comentarios, es ponderada, y resulta imprescindible para obtener un equilibrio en la balanza de pagos y, al propio tiempo, alcanzar un equilibrio entre la industria y la agricultura. Así, requiriendo a los hombres más preparados y a los técnicos más conocedores de estos problemas, inicia una política de fabricación de abonos nitrogenados, de materias textiles, de refinerías de petróleos, de aumento de energía eléctrica y de realizaciones en otros sectores que tienden, en definitiva, a suprimir importaciones gravosas para la balanza de pagos."

"Emprendida ya esa actuación a largo plazo y bastante avanzada, fué preciso afrontar un bloqueo económico y diplomático del mundo entero, así como la adversidad de una sequía prolongada que agravaba todavía más el problema. En tales condiciones hubo de hacerse frente a la situación aplicando medidas de cambios y sistemas comerciales extraordinarios, que se adoptaron con carácter provisional, según indican los propios preámbulos de los Decretos dictados, y que no tenían otro objeto que el de forzar la exportación de nuestros productos para obtener las divisas necesarias y hacer frente así a los programas iniciados."

"Hace meses, sin embargo, se pudo percibir que la economía española entrega en otra etapa, con las posibilidades derivadas de mejores cosechas y de nuevas relaciones con el exterior, lo que permitió restablecer un nuevo sistema de cambios."

"Para reforzar los efectos de la mayor producción, así lograda, hemos de procurar incrementar nuestro comercio exterior y la importación de primeras materias, que obtendremos así en mayor cuantía, ya que, gracias a la buena cosecha, no necesitamos importar productos alimenticios como hasta la fecha. Para esas compras de materias primas, que han de aumentar el nivel de producción, contamos con Acuerdos comerciales cuyas principales cifras dan idea de lo que se puede hacer al no tener que atender al renglón de abastecimiento. Podemos exportar a Francia 20.000 millones de coronas suecas; a Noruega, 75 millones de libras; a Alemania e Italia, 60 y 30 millones de dólares, respectivamente; a Bélgica, 1.000 millones de francos belgas; a Holanda, 60 millones de florines; a Suiza, 100 millones de francos suizos; a Suecia, 76 millones de coronas suecas; a Noruega, 75 millones de coronas, y al área del dólar, unos 70 millones de dólares. Más aún, para dar un punto de referencia sobre la evolución favorable del comercio exterior,

añadiré que las divisas ingresadas en el Instituto Español de Moneda Extranjera, durante los once meses transcurridos del año 1951, suponen 100 millones de dólares más que en igual periodo de 1950. Es evidente que, dado el nivel de nuestra economía, estas cifras, bien aplicadas y distribuidas, han de permitir una buena gestión a los Ministerios que colaboran en estas tareas."

"Como demostración de lo que se puede hacer en presión sobre los precios, que considero importantísima, tenemos ya una experiencia relacionada con los problemas de abastecimientos. Ha sido suficiente una buena cosecha y una importación ponderada y prudente de algunos productos para que varias mercancías bajaran del 40 al 50 por 100. Y quiero hacer resaltar, porque es un problema que nos preocupa y al que atendemos constantemente, que los precios fijados para las mercancías producidas son remuneradores para el productor, a fin de estimularle en su actividad, porque lo contrario sería un error gravísimo"...

"...Antes de terminar quiero señalar algo más, aunque esté en el ánimo de todos. Y es que todo lo realizado en España, que es mucho, muchísimo, se ha hecho con el propio esfuerzo de los españoles. No ha existido ninguna ayuda, excepto el amistoso gesto de los Estados Unidos con el crédito de 62.500.000 dólares, que nosotros agradecemos por la forma y momento en que se produjo, aunque quiero subrayar que es un crédito y no un donativo, y que solamente se refleja hasta ahora en nuestra economía por la importación de materias primas y artículos de consumo que alcanzan la cifra aproximada de 12 millones de dólares, porque el resto es maquinaria cuyos efectos no repercuten en nuestra economía hasta un plazo todavía más largo."

"Como contraste, y sin que esto sea una crítica, sí quiero señalar, porque afecta al desarrollo de nuestro comercio exterior, la generosa ayuda norteamericana, vertida sobre los países europeos en un total que ya en este verano alcanzaba un nivel de 12.000 millones de dólares. Como es sabido, esa asistencia perseguía un objetivo político, consistente en alejar el peligro del comunismo, y otro económico, cuyo fin era aumentar la producción, facilitar la convertibilidad monetaria, para lo que se creó luego la Unión Europea de Pagos, suprimir trabas aduaneras y contingentes y, en una palabra, facilitar el intercambio y acabar con aquellos acuerdos bilaterales que tanto dañaron al comercio desde la crisis mundial. Pues bien, en cuanto al primer objetivo, creo que está en el ánimo de todos la certeza de que el peligro comunista sigue tan grave y tan permanente como cuando se inició la ayuda. Y en cuanto a la finalidad económica, que afecta directamente, como cuando se inició la ayuda. Y en cuanto a la finalidad económica, que afecta directamente a mi Departamento, precisamente en estos días nos vemos

sorprendidos con que se dictan nuevas disposiciones por países destacados de Europa occidental estableciendo nuevos contingentes y prohibiciones para importación de mercancías que han de redundar en perjuicio de todos los países de esta vieja Europa y que han de llevarnos a restringir, una vez más, el comercio

internacional. Queda con eso bien claro que esa ayuda no ha sido muy afortunada."

"Por eso nosotros podemos subrayar el contraste, puesto que todo se ha hecho en nuestro país sólo con nuestro propio esfuerzo"...

Una inversión llamada "España"

El Jefe de la Misión de Estudios de la Administración de Cooperación Económica (la E.C.A.). Mr. Sidney Suffrin, que estuvo recientemente en España debió de darse buena cuenta de la situación y de los ánimos que en nuestro país concurren, si juzgamos por las referencias que nos llegan de las impresiones que ha dejado consignadas al regresar a Washington.

Hemos comprobado en ellas que se va afirmando el temple en favor de España, sobre todo en los Estados Unidos. Mr. Suffrin ha examinado nuestra economía, y ha visto que—como hace poco subrayó el Ministro de Comercio—somos un país que puede atraer las inversiones de capital extranjero. Fijemos la fórmula en una locución moderna y típicamente norteamericana: "Hay una buena inversión llamada España". Porque España no tiene Deuda Exterior de importancia y porque su capital se cifra en el trabajo y en la voluntad creadora de riquezas. Porque es designio declarado y afianzado de los españoles intensificar las exportaciones y mermar, en lo posible, las importaciones, equilibrando la balanza de su comercio exterior. Necesitamos—y Mr. Suffrin lo declara—materias primas, pero no brazos, no energías, no voluntad ni estímulos. Hemos combatido con nuestros medios exiguos la inflación. Hemos superado nuestra crisis, crisis originada en la escasez y en la pobreza, con recursos propios, sin socorros extraños. Y no nos sorprende, por lo tanto que Mr. Suffrin, al entrar por vez primera en contacto directo con los españoles, exclame: "Hemos vivido en plena oscuridad con relación a España." Gracias a nuestra agricultura (que Mr. Suffrin compara con todas las reservas justificadas en el volumen, con las agriculturas de Estados Unidos y de Francia), hemos podido subsistir, si precariamente, con lo indispensable para no perecer en años de sequía y aislamiento. Es la base—dice—de nuestra economía, y nos permitiría vivir sin el comercio exterior. Vivir, cierto, en la pobreza, pero libres. Y no sólo vivir subsistiendo, sino crear industrias, con la mira fija en lo porvenir. Se han repartido en ese tiempo las inver-

siones españolas entre la agricultura y la industria. Las primeras, con su sentido conservador de la economía: las segundas, con un empeño creativo. "Una inversión llamada España" no está amenazada con los fraudes, con las decepciones, con las malversaciones usuales. Tiende a aumentar la capacidad productiva del prestatario. Tiende a robustecer la potencialidad bélica de una nación que, como todas las de Europa, puede verse un día conminada por el enemigo común. Tiende, en suma, al acrecer del comercio internacional, pues si España requiere materias primas y medios de transporte y energía eléctrica, los suministros que reciba ya en forma pecuniaria, ya en equipos y productos, redundarán en un mayor rendimiento industrial y agrícola y en un correlativo florecimiento de su comercio con otras naciones.

"Hemos estado en plena oscuridad con relación a ella. La situación actual de España—expuso Suffrin—deriva de que, disponiendo de escaso capital para invertir, ha tenido que elegir entre la agricultura y la industria. Y ha elegido la industria. Creo que durante los tres últimos años hizo muy bien en distribuir sus inversiones entre una y otra."

Añadió que la Misión había encontrado que España cuenta con buenos banqueros que han evitado prácticas inflacionarias que, otros menos competentes, podrían haber seguido. Insistió en que el carbón español es de bajo grado, pero que la producción total podría incrementarse en un cuatro por ciento aproximadamente.

Refiriéndose a las industrias eléctricas del país, Suffrin dijo que, cuando España construyera una central hidroeléctrica, tiene que construir todo, ya que el sistema de transportes es muy limitado.

Es el de Mr. Sidney Suffrin un nuevo testimonio de la voluntad norteamericana de eximirse de las trabas puramente políticas y circunstanciales para llegar a conclusiones efectivas de concordia y amistad con España.

Jerez, Xeres, Sherry

La historia del vino de Jerez se pierde en la antigüedad. Su importancia fué creciendo en los siglos, y hoy el Jerez-Xéres-Sherry goza de rango y de universalidad. Su exportación es una de las fuentes de riqueza de España más importantes. Esto bien merece que nos ocupemos de él, y demos a conocer, aunque por encima, detalles de su crianza, de su elaboración y de su mercado.

Los fenicios que arribaron a nuestras costas con su bagaje espléndido de cultura y civilización, al encontrar nuestras tierras fertilísimas, donde se pro-

ducía la vid, ensancharon su cultivo y comenzaron la exportación del néctar jerezano. Los romanos mejoraron los cultivos de la viña y repusieron las cosechas italianas, insuficientes, con las de la Bética, abundantísimas. Los mismos árabes, abstemió por el Corán, se entregaban amorosamente a las viñas, cuyo producto, el vino, cambiaban por tejidos y esclavas en los puertos del Mediterráneo, escalas obligadas del comercio.

Las crónicas nos cuentan cómo Alfonso X, el Rey Sabio, quedó encantado a la vista de los verdes



La vendimia

En Jerez se efectúa la vendimia en el mes de septiembre, por razones climatológicas. Se hace la corta de la uva, no "a tajo hecho", sino según el grado de madurez de sus racimos. La uva ya cortada se "solea" o expone al sol durante veinticuatro horas en el "almijar" sobre "redores" o discos de esparto, protegiéndose del relente de la noche por otros "redores" superpuestos.

Una vez "soleada" pasa la uva a los lagares, donde se la pisa, se le prensa, iniciándose en el zumo la fermentación "tumultuosa", que dura una semana. Después viene la fermentación lenta, que en los caldos jerezanos dura hasta años. De esta forma el vino se enriquece en éteres y aldehídos que le dan su carácter propio.

A fin de enero suele aparecer el "mosto claro" y es entonces cuando se aprecia el tipo o estilo a que "tira" o puede salir el vino, particularidad de este de Jerez entre los demás vinos españoles.

El bodeguero jerezano comprueba con frecuencia la tendencia de los mostos, especialmente por el sentido del olfato, y marca las botas o vasijas con signos convencionales que le sirven de referencia. Esta operación requiere gran experiencia y una

viñedos jerezanos cuando tomó esta ciudad a los moros en el año 1264.

Curiosos documentos de la antigüedad demuestran el celo que los jerezanos ponían en el cultivo de sus viñedos, abandonados tan sólo cuando en defensa de la patria, las herramientas de cultivo se cambiaban por las armas.

En 1730 los viti-cultores de Jerez aumentaron la plantación de viñas nuevas en tierras de calizas y albarizas con los vidueños Palomino, Pedro Ximénez, Beba, Cañocazo y Albillo. Es la época en que comienza a surgir potente el negocio vinatero.

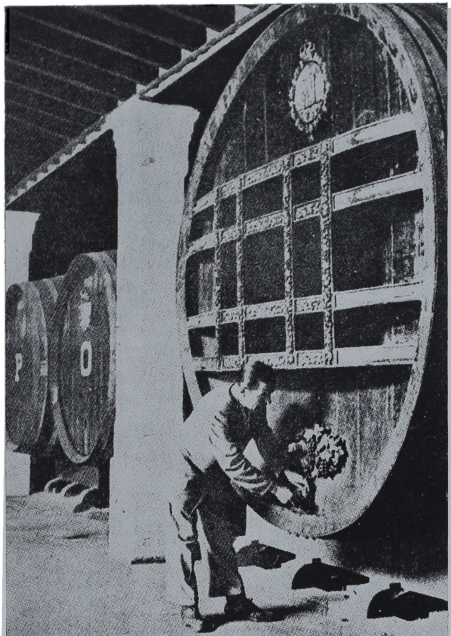
Hoy, el trabajo de viña es altamente costoso porque la viticultura no permite innovaciones, maquinarias ni métodos nuevos. Como hace cientos de años, son los brazos de los obreros los que ejecutan, fieles a una tradición, las faenas de viñas.

Seguramente, más de un visitante se habrá preguntado al llegar a nuestra ciudad, dónde están las vides jerezanas. Y es que éstas no se hallan al borde de las vías principales, sino en los caminos de Trebujena y Sanlúcar, escondidas y apartadas de su vista. Se encuentran situadas no sólo en el término de Jerez, sino también, aunque en mucha menor proporción, en los de las vecinas ciudades del Puerto de Santa María y Sanlúcar de Barrameda, que, con Jerez, constituyen lo que se llama "zona de crianza".

especial sensibilidad, muy apreciadas para la buena selección de tipos o estilos de vinos. Es curioso el hecho comprobado de que mostos procedentes de la misma viña y tratados de idéntico modo se orientan o "liran" hacia tipos muy distintos entre sí, y de tal manera influyen en su desarrollo la composición del suelo y las condiciones de ambiente, que los ensayos realizados comprueban que vides jerezanas plantadas en otros terrenos y climas, al parecer similares a los de Jerez, han dado por resultado vinos inferiores, distintos del que lleva este nombre, y, por el contrario, vides americanas cultivadas en estos términos o injertadas en las nuestras han producido mostos con todas las características del vino jerezano. Por ello, porque es la naturaleza la que actúa y no la mano del hombre, son nuestros vinos tan difíciles de imitar.

La bodega

La bodega jerezana se compone generalmente de varias y altísimas naves sostenidas por cuadradas columnas, empavesadas de arriba abajo por sutiles telas de araña, signo de venerable vejez. Ningún vinatero sensato osaría quitar esta pátina del tiempo en su bodega, porque la vejez se estima, se ama. Y la vejez en una bodega jerezana constituye precisamente el intrigante o el ingenio del mejor soleraje, cotizado en pesos por una tradición secular. Estas



naves nos llevan a la cruzía.

Las bodegas jerezanas alcanzaron su máximo esplendor en los dos últimos siglos. El turismo nacional e internacional conoce estas bodegas famosas, museos de la riqueza vinícola jerezana, y bajo sus bóvedas centenarias y en sus toneles alineados en "andanas", tan largas como su existencia, duermen los vinos famosos, arrullados continuamente por la admiración de sus visitantes.

Hileras de panzudas botas duermen unas sobre otras, colocadas en tercera, en cuarta, según las botas superpuestas que formen la "andana". Todas al unísono y en reposo van haciendo y enriqueciendo, con el tiempo, el vino de Jerez.

Como "cria" Jerez sus vinos.

Clasificado el mosto en la bodega pasa al sistema de "crianza", que bien puede ser de "añada" o de "solera". El primer sistema consiste en dejar envejecer el vino lentamente, sin cubrir sus mermas o cubriéndolas con otro del mismo tipo y año, nunca con otros más jóvenes.

El sistema de "solera" es completamente distinto. Las mermas naturales o extracciones son repuestas con vinos más jóvenes. Con esta sistema se consigue un tipo de vino uniforme, sin que se alteren sus características, sea más o menos el consumo que de él se haga. La "solera" se compone

de una serie de toneles cuyo número varía en relación con la extracción de dicho vino. El vacío hecho por la saca se cubre con otro vino de la segunda "criadera". Este, por el de la tercera y así hasta llegar a la última, que se alimenta con vino nuevo o del último.

El número de "criaderas" establecidas depende de la clase del vino de la "solera". Un vino ligero necesita menos "criaderas" que un amontillado viejo, de mucho cuerpo. El vino "hecho" necesita menos "criaderas" que el vino tipo "fino".

Así pues, entiéndese por "solera" no el vino añejo y oscuro de color—siendo así que todos los vinos de Jerez provienen de sus "soleras", ya sea un vino "fino", de color pálido, o un vino "hecho", de color oscuro—, sino los toneles que la constituyen, formando "andanas" u orden al ras del suelo, y sobre éstas las "criaderas".

Estos toneles no se vacían nunca en más de un tercio, para que el "correrse las escalas" o rellenar las "criaderas", predomine el tipo sobre el vino que se añade; y estas operaciones necesitan su debido tiempo, pues si no, el vino llegaría más chico, es decir, más joven que lo que debiera, para conservar así de un modo uniforme la "solera". "Soleras" invariables, que si aumenta la venta en el mercado, de su vino, aumentan de igual forma sus toneles y, en proporción directa, los de sus "criaderas", para lo cual se recurre a su "añada". Esto explica asimismo, que el negocio de crianza y exportación de vinos de Jerez requiera un gran almacén para ir reponiendo con caldos similares y suficientemente envejecidos los vinos que salen al mercado, y justifica el precio del vino de Jerez, que ni se improvisa, ni se sustituye, ni se elabora con química alguna. Es el tiempo quien lo enriquece.

Clases de Jerez.

En los vinos de Jerez se advierte una variedad extensa, aunque estos tipos pueden encuadrarse en tres genéricos: Vino fino, hecho y dulce, existiendo dentro de ellos grupos intermedios muy estimados y de muy difícil logro.

Cada grupo se distingue por su aroma. El público gusta del Jerez con el paladar. Todo buen jerezano distingue con el olfato la clase de vino.

El tipo FINO es de color pálido y de olor punzante. Puede seguir dos direcciones: el FINO propiamente tal, pálido, ligero, más chico, muy parecido a la "manzanilla", y el AMONTILLADO, de más cuerpo, más lleno, de color avellanado. Según crianza, origen y edad, dentro de éstos se dan diversos tipos.

El vino HECHO es de color ámbar rojizo y de más graduación alcohólica que el anterior, existiendo dentro de este dos grupos: el RAYA y el OLOROSO. El primero es más gordo, más basto y de menos calidad. El OLOROSO es más limpio, de un olor penetrante, siendo el aristócrata de los vinos jerezanos. Según sea más o menos dulce, es SECO o ABOCADO, lo cual se consigue por una vinificación especial.

(continuará)

Carta de la Secretaría de Estado de S.S. el Papa al Delegado Nacional de Sindicatos

"Excelentísimo Señor:

"Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de significarle la satisfacción con que el Augusto Pontifice ha recibido el homenaje de la Organización Sindical Española en el XL Aniversario de la "Rerum Novarum".

"En los dos álbumes—tan hermosamente presentados—que le han ofrecido, se encierra la manifestación de los filiales sentimientos con que las autoridades sindicales y trabajadoras, en sus diversos ramos y grupos, han querido venerar al Vicario de "Cristo, constante asesor de la paz social fundada en la justicia, deseos de traducir estas enseñanzas en el armónico plan de trabajo en que se reúnen "empresarios y obreros."

"Su Santidad, cuyas palabras a la Organización "Sindical, en memorable fecha, fueron un testimonio de paternal benevolencia, y la indicación del camino "seguro en los problemas sociales, quiere ahora, al "expresarles su viva gratitud por este acto, recordarles que sólo con espíritu de sacrificio, de sana "justicia y caridad cristiana se puede fundar la paz "en el mundo del trabajo. Para que puedan ir adelante en la realización de estos principios, el Santo "Padre les otorga de corazón la Bendición Apostólica."

"Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más distinguida consideración."

Firmado: J. B. Montini (Sustituto).

CULTURAL

Los Reyes Magos y la polémica sobre el Padre Noel



LA ADORACIÓN DE LOS REYES MAGOS

Diptico atribuido a Pedro Berruguete, existente en el Museo del Prado.

Quando ya han pasado las fiestas de Navidad y del relevo del año, llegan a nosotros los ecos de la polémica suscitada en Francia por el auto de fe contra el Padre Noel, realizado en Dijon por el joven vicario de la parroquia de Saint-Bénigne. Simultáneamente, el director de la Organización Mundial de la Salud, organismo de la Organización de las Naciones Unidas, doctor Brock Chisholm, eminente médico-psiquiatra norteamericano, declaraba en París: "El

Padre Noel no es nada en sí; es una ficción, como tantas otras, que los padres imponen a los niños".

He aquí, pues, a la ciencia, un poco materialista, y a la fe, atacando desde distintos frentes al pobre Padre Noel, encargado, según la leyenda, por San Nicolás, muerto bajo la persecución de Diocleciano, de llevar regalos a los niños en el día de la Natividad del Señor.

Los defensores del bardudo viejecito hablan de la poesía, de la fantasía infantil, de la alegría de los niños, olvidando, o simulando olvidar, que los pueblos católicos tienen una leyenda no sólo más bella y más poética, sino de raíces más hondas y también más ortodoxas: la de los tres Reyes Magos, aunque San Mateo solamente haya dicho que unas magos fueron de Oriente a Jerusalén, preguntando:

"¿Dónde está el recién nacido Rey de los Judíos?"

Hubieron de pasar, río de leyendas, dos centurias, para que Tertuliano dijera que los Magos del Oriente eran casi Reyes, y más tiempo aún para que el siro Efrén los declarase príncipes. Ni San Ambrosio ni San Agustín dijeron nunca que se trata de Monarcas, afirmación que no aparece hasta el siglo V, en el que Cesáreo de Arlés cita concretamente a los tres magos como Reyes. Pero desde aquellos siglos remotos, la real cabalgata comienza a desfilar entre arenales y palmeras camino de Belén.

¿Puede el Padre Noel competir en abolengo con los Reyes Magos? El "Codex Orientalis 32 de la

Laurenciana" relata la predicción de Zaratustra, el inventor de la doctrina del magismo. Un día Zaratustra anunció a sus discípulos: "La Virgen concebirá sin ayuda de hombre alguno, sin que sea violado el sello de su virginidad", y añadió que como

señal del nacimiento de su Hijo los magos verían en Oriente "una estrella más brillante que la luz del sol y que las estrellas del cielo, porque, de hecho, no será una estrella, sino un ángel del cielo". Más de mil años después, los magos, en cumplimiento de la profecía de Zaratustra, identificado como Balaán el astrólogo, irán a Judea.

¿Y quiénes eran los magos? Teodoro de Konai, en su libro "Los escolios" (siglo VIII), dice que los magos se llamaban Gushtap, Sasán y Mahman.

Los pueblos más antiguos, los sirios, los medas, los caldeos, tienen en sus oráculos un palpito del gran misterio del Nacimiento de Jesús y de su adoración por los Magos, que esperaban el nacimiento del Saeshiant, del Astvatereta, que significa justicia encarnada, para hacer el largo camino tras la "estrella más brillante que la luz del sol".

Pasarían los siglos. Los poetas y los pintores de Occidente exaltarían con las fuerzas poderosas del Arte la leyenda remota, nacida entre las brumas del mundo precristiano, estremecido de adivinaciones.

Fra Angélico arrodillaría a sus inocentes Reyes de barbas de algodón, en un anacrónico desierto florentino; con Bouts, un Rey Mago sería un rubio flamenco de florido mostacho; los Reyes Magos de Memlings vestirían los bizarros y fastuosos trajes de la Corte

de Carlos el Temerario, y con Rubens, la apoteosis barroca haría, de uno de sus Reyes Magos del Museo del Prado, la encendida llama que en vano aspiran a copiar las sequedades laicas del Norte con la roja hopalanda del Padre Noel, que en Navidad baja con su barjuleta a cuestras por el hueco de las chimeneas.

Reyes y Magos son, pues, por la fuerza de los siglos; por la belleza milenaria de las profecías; por el presentimiento cristiano de los siglos oscuros en los que los oráculos anunciaban el drama de la Redención; Reyes y Magos desde los versos de Berceo y los autos de Gómez Manrique y Gil Vicente; desde "L'Office des Trois Rois", que ya se representaba hace novecientos años en Rouen.

No; no hace falta salvar al Padre Noel en nombre de la Poesía. Pasarse al Padre Noel es renunciar al legado de los milenios; es desnutrirse de la propia

savia; es, en fin, resignarse a aceptar un espíritu ajeno en vez de decidirse a conquistar el mundo con el nuestro.

Lorenzo López Sancho.



La Adoración de las Reyes por Juan de Ancheta—Iglesia de Santa María Tafalla (Navarra).



La Arquitectura Hispano-Filipina en la antigua Manila (Continuación)



1. Calle de Bilbao, distrito de S. Nicolás.

II

“Desparramadas en varios distritos de Manila y mezcladas con otras casas que el crecimiento incesante de la capital ha ido apiñando en su alrededor, se pueden, todavía, encontrar una serie de construcciones que llevan el sello característico de las casas populares de España. En Intramuros el sello, si no total en detalles, de decoraciones, es marcadísimo; con caserones en los que un gran portal, de tipo casi “standard” con ligeras variantes, denotaba la posición del propietario. Construidos éstos cerca de las iglesias y centros oficiales en el período español, más

se asemejan a las casas solariegas, que a las construcciones populares y aunque llevan escudos con nobles ejecutorias, no responde, de manera exacta, a la concepción española de casa.”

“Por de pronto, toda la planta alta suele ser de madera, incluso las paredes exteriores, tabiques más que paredes. En España, por razón del clima riguroso del invierno, esto no ocurre ni en las regiones donde más escasean los materiales de construcción.”

“Las maderas empleadas para los tabiques exteriores, suelen ser de clases excelentes, desconocidas en España y corrientes aquí, tales como la narra, ipil, dungón y molave entre otras; utilizadas en molduras, montantes, travesaños, y paneles que llegan a tener, en muchos casos, más de una pulgada de grueso. Se comprende que hayan resistido el embate de las torrenciales lluvias y del sol despiadado durante largo tiempo, sin que se haya procurado aliviar el peso que los años han ido acumulando en su cuerpo.”

“En la planta baja y en su disposición de conjunto, es en donde se debe de encontrar su filiación hispana. De mampostería casi siempre y, a veces, de ladrillo sus muros, de unos ochenta centímetros de espesor, tienen una solidez que les ha permitido soportar las bruscas sacudidas de los terremotos que, a través del tiempo, han ido agrietándolos, quebrantando, en parte, su lozania primera.”

“Es típica, en Intramuros, la disposición de la planta baja. El gran portal de entrada adornado por pilastras laterales, casi siempre de orden toscano, con variaciones locales. Soportan éstas la cornisa en la que la fantasía es grande. La clave, si la entrada tiene forma de arco rebajado, o la dovela central, si la puerta es adintelada, lleva la mayor parte de las veces un escudo, auténtico, si el propietario tenía derecho a emblema nobiliario, o una burda imitación de aquél, si sólo se ponía como elemento decorativo.”

“Pierden estos soportales gran parte del vigor de dibujo al quedar, la cornisa y a veces parte del capitel y fuste, desdibujados por la sombra intensa proyectada por el voladizo del piso inferior que, siendo uniforme en saliente, no acusa debidamente el interés del portal.”

“Esta solución, no obstante, por razones prácticas y, en parte, impuesta por el clima, ha sido profusa-

2. "Calle de Jaboneros San Nicolás".



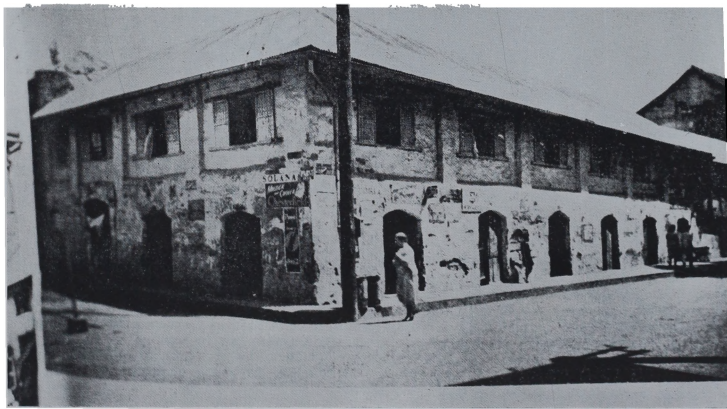
mente repetida, identificándose en el concepto popular de tal manera, que se considera ya como característica de Filipinas."

"Se llega por el portal al zaguán, obligado en todas ellas, por la necesidad de apearse en lugar resguardado de la lluvia y del sol. Y luego ya, el patio, al que se pasa desde el zaguán a través de un arco de medio punto, formando como un marco simple para pasar de la penumbra del zaguán a la exuberancia de luz del patio que, muchas veces no tiene otro adorno que algún árbol frondoso, algún tazón de agua con

un sencillo surtidor, o bien, en la mayor parte de los casos, una gran profusión de macetas, con plantas de todas clases."

"Es sencillo y de buen efecto decorativo el contraste de las plantas con las piedras graníticas que pavimentan, casi siempre, toda la parte exterior de la planta baja, y que, junto con el juego de luz y sombra, contribuyen a dar la agradable sensación de frescor que se tiene al contemplar estos patios."

"La planta alta no tiene, en la mayor parte de los casos, otro interés que las espléndidas maderas usa-



3. Calles de Solana y Victoria.



6. Calle de S. Francisco, Intramuros.

das en el suelo, generalmente de narra, tindalo, de molave y akle, y de molave y narra alternando en franjas claras y oscuras, y que, aunque de escaso valor decorativo, son interesantes por el alarde de calidades y tamaños."

"Los calados y adornos en exagerada profusión y, la mayor parte de las veces, de mal gusto, se deben a una degeneración de los dibujos originales realizada por carpinteros chinos, que acabaron por deformar el gusto inicial, al adaptar los motivos europeos sin comprenderlos."

"Pero, además de los modelos de la ciudad amurallada, que es una adaptación, más o menos lograda, de la arquitectura española al clima de Filipinas, hay otros que pueden tomarse como ejemplares puros."

"No se encuentran agrupados: son como ejemplares esporádicos que conservan sus caracteres especiales."

"En los portales de las casas de Intramuros, se nota claramente la evolución de los estilos, acusándose bien cuáles son los tipos nuevos, frescos, primeros y

lo que son imitación de éstos, así como también los rutinarios, sin valor artístico intrínseco."

"En Intramuros, y fuera de Intramuros, existen casas sencillas, sin afectación, puramente utilitarias y réplica directa de aquellas sus hermanas que, a miles de leguas de distancia reciben, humildes y alegres, la caricia del sol español. En Extremadura, Andalucía y Levante debemos de encontrar las raíces de estas tan ponderadas construcciones."

"Es moderno el interés que se ha despertado en favor del arte popular que debe mirarse, no como derivación del suntuoso, formal, servido y pulimentado por artistas de renombre, sino como algo tan de carácter propio y bien definido, que lleva en sí el resumen del sentido del pueblo, a través del tiempo y sus vicisitudes. Nacido al calor de otras ideas y necesidades, y utilizando materiales distintos, tiene que dar en Arquitectura resultados completamente diferentes, siendo en realidad representación genuina de lo típico en el buen sentido. Es curioso y digno de notarse que aun cuando el clima de Filipinas tiene más parecido con la zona más lluviosa de España, correspondiente a la parte Norte y parte del Atlántico, no es el tipo de construcción de estas regiones el que ha prevalecido, a pesar de haber habido en todas las épocas españoles de estas regiones que habitaban en Filipinas. Las influencias son diversas y esto nos hace suponer que los que las levantaron procedían de diferentes regiones, y se levantaron a hacer lo que más acostumbrados estaban a ver y, por tanto, podían repetir con más probabilidades de éxito."

"La más humilde de ellas, número 4, podría muy bien ser de algún pueblo de los alrededores de Granada. Sencillísima, sin preocupación de simetría, de igualdad o repetición de huecos, éstos resultan únicamente de la solución de las exigencias mínimas de ventilación. Aquí como allí, el afán de belleza, innato en todo el mundo y en todos los tiempos, se observa en los adornos con macetas de flores que es el único lujo que sus moradores pueden permitirse."

"Pintadas de blanco, atraen por su modestia y sencillez, y se comprende que, acabadas de terminar, con sus tejados nuevos, su maderamen sin grietas y bien pintado, debían resultar francamente atractivas."

"En la número 3, el caso es parecido y, desde luego, en alguno de los pequeños pueblos de la costa andaluza, debe hallarse el tipo que originó éste. Son allí casitas de pescadores, limpias, blanquísimas, con redes remendándose en mitad de la calle, con el olor a mar, con los jazmines albahacas en las ventanas, y el hablar bullicioso y agudo de un grupo a otro, a través del sol y la sombra bruscos, sin transición, entre los azules alegres del cielo y del mar. Sin las típicas tejas españolas, han perdido mucho de su carácter."

"La representada en la figura 2, tiene un extraño parecido, sin tener ningún elemento en común, con el tipo de construcciones vascas de tres pisos. Resulta de líneas airoas, a pesar de la poca proporción del tercer piso, que desentona completamente de los dos pisos inferiores. Es de lamentar el mal estado de la conservación del piso de madera."

"La proporción de los dos pisos inferiores, de piedra labrada, es acertadísima, así como la relación de

huecos y macizos. Todos los huecos llevan una moldura ancha y de poco saliente alrededor, para enmarcarlos y hacerlos resaltar del macizo. Los balcones, con su barandilla, quizás excesivamente alta, adornados con balaustres torneados de madera, sirven, además, para proteger la entrada de la planta baja y proyectar sombra."

"La número 1 es la mejor, junto con la 6 del grupo que hemos visto en Manila y sus alrededores. Procede de la escuela catalana, en el tiempo en que la influencia de Italia se recibía en España, a través de la Ciudad Condal. Tiene una serie de ocho arcadas de medio punto, iguales en la planta baja, que sostienen una galería cuya barandilla debía de ser un primer, dentro de esta clase de trabajos. Aún ahora, estando la casa en un lamentable estado de conservación, estos calados de terracotta, que lo mismo pueden haber llegado de Barcelona que de Sevilla, le dan un encanto especial."

"En las molduras, en la proporción, en la terraza y su disposición en la casa, en esta serie de arcadas de medio punto, canta el espíritu mediterráneo en una versión lejana."

"La de la figura 6 es exactamente, con toda su proporción de conjunto y detalles, con todo su carácter, una casa del mejor sabor español."

"Para contemplar esta casa, tiene que llegarse a ella como a los paisajes, de día y con el ánimo queriendo ignorar los alrededores y, entonces, el efecto es total. Situada en la plaza de la Iglesia de los PP. Franciscanos, solamente una valla, de escasa altura, impide contemplarla en todo su esplendor. Es éste uno de los pocos casos en que el tipismo no está adulterado por algún desliz de baja calidad y mal gusto. Los sobrios marcos de puertas y ventanas con el mis-

mo motivo decorativo en todos ellos: la acertada proporción de los huecos en sí y en relación con el conjunto el saliente de la cornisa o alero, y de los balcones que con sus sombras dan movimiento y animación a la fachada sencilla, por otra parte, y pintada de blanco muy acertadamente, el tratamiento en simetría de la planta alta, armonizando con la equilibrada disimetría de los huecos en la planta baja, indican una disposición innata en el constructor."

"La fuerte belleza de esta obra, queda acentuada por la robustez de los balaustres en las barandillas de los balcones y por el molduraje que los sostiene. Estos detalles son los que permiten situarla como obra probable de fines del siglo XVII, teniendo en cuenta que, durante ese siglo, aparecieron en España innumerables construcciones de estilo parecido, principalmente en Andalucía, en Extremadura y en Levante."

"Con más personalidad y quizás también mejor conservada exteriormente que las otras mencionadas, conserva tanto de su belleza inicial que creemos, firmemente, que es, con mucho, el mejor ejemplar de arquitectura española en Filipinas."

"En estos y otros ejemplos que se pueden encontrar en las Islas y que con el tiempo se irán dando a conocer, se podrá hallar la trayectoria de la influencia artística de Filipinas, que si no tiene la exuberancia de ornamentación que en algunos países hispano-americanos, resulta tan interesante, por lo menos, como la de aquéllos."

"Y es que caserones, palacios, iglesias, pinturas, esculturas, pueblos enteros, de todo tiene España en asombrosa prodigalidad."

"Por tener en profusión, pudo dar pródigamente y con alegría; y esta es ahora su gloria mayor."



4. Calle Escuela, Intramuros.

Estilo Español de arquitectura—La Basílica de Ntra. Señora de la Merced, en Madrid

En nuestro número anterior se dijo incidentalmente que la Arquitectura en España vive un momento interesante, y que, aunque tema de controversia, ha tomado un camino definido y propio. Estos últimos quince años señalan una rotura con un estéril pasado de Arquitectura, desarraigada, que a todos nos gustó cuando se hizo, allá por los años viejos de 1930. Los arquitectos se propusieron no dejarse avasallar por el cubo sin gracia de otras tierras, y respondieron recreando un estilo español de Arquitectura que, por ser muy antiguo, es muy moderno. Gracias a Dios hubo cierta unanimidad de criterio y la obra de Reconstrucción a que obligó la guerra se ha hecho ya bajo él. Por ello se puede hablar ya, al cabo de unos años, de la nueva fisonomía de muchas ciudades españolas, levantadas por la joven, la modernísima Arquitectura que se estudia en Madrid y Barcelona.

Las orientaciones y los puntos de vista de los diversos arquitectos serán traídos a estas páginas. Por hoy, con carácter de urgencia, traemos el anteproyecto de la Basílica de Nuestra Señora de la Merced, que, en el paseo de la Castellana de Madrid, levantarán las naciones de habla castellana. Los Arquitectos autores del proyecto, Luis Laonga y F. Javier Saenz Oiza, explican éste así:

“De acuerdo con las condiciones y circunstancias que en las bases se indicaban, se trata de señalar el criterio que pudiera servir de punto de partida para la redacción de un Proyecto de Basílica a Ntra. Señora de la Merced. Nuestro propósito ha sido establecer los fundamentos en que, según nuestro criterio,

debe apoyarse tal idea, extremos que exponemos en este artículo.”

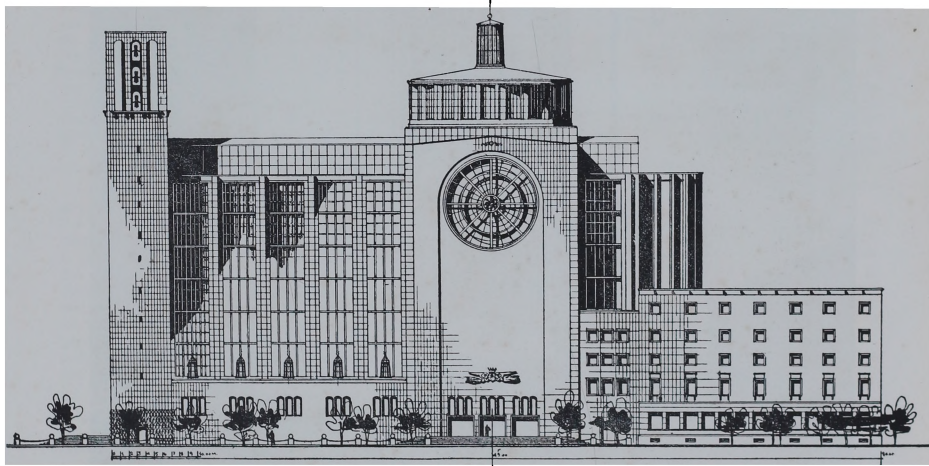
“Los puntos fundamentales a considerar son:
Primero. La índole del tema.

Segundo. Su carácter concreto de Basílica Hispanoamericana.

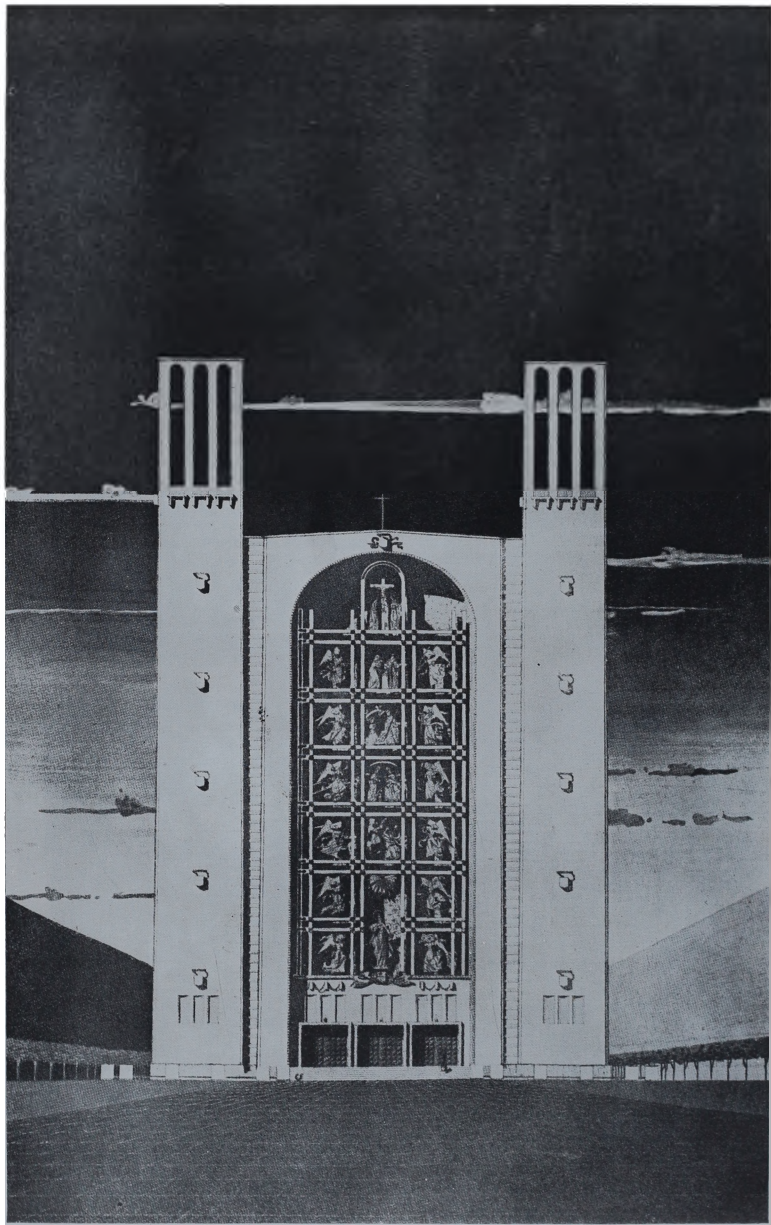
Tercero. Su excepcional emplazamiento en el ensanche de Madrid.”

“Punto primero.—La arquitectura del templo ha reflejado, a través de los siglos, la manera de sentir de cada época. La historia de la arquitectura puede seguirse, y de hecho así ocurre, a través de edificios religiosos, desde los primeros templos griegos hasta las últimas manifestaciones religiosas del neoclásico, pasando por las románicas, góticas y renacentistas. Siguiendo este mismo principio, el templo actual debería ser compendio y expresión de las formas arquitectónicas de nuestros días.”

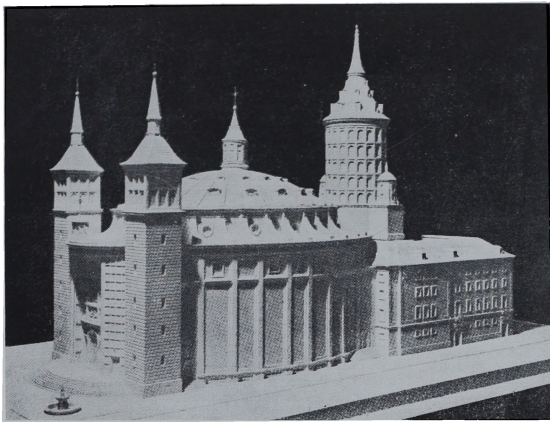
“Los extremismos de caer en una solución histórica o completamente moderna conducen, por lo general, a soluciones nefastas. Si cada época tiene su arquitectura peculiar, es absurdo proyectar en nuestros días con formas que pertenecieron a otras. La catedral de la Almudena, como tantos otros ejemplos, es testimonio de este error. Igualmente es lamentable el extremo opuesto de prescindir en absoluto de las lecciones del pasado intentando plantear, de nuevo, el problema de la Iglesia desde sus cimientos y resolviéndolo con formas carentes de todo sentido. Son de todos conocidos los casos de templos que se



Alzado lateral. Líneas sencillas que han de armonizar con las nuevas formas de construcción que caracterizarán el barrio de la Avenida del Generalísimo, totalmente moderno.



Proyecto Premiado.—Arquitecto Saez y Loarga.



Otro Proyecto Presentado en el Concurso.—Arquitectos Muñoz Monasterio Manzano y Turell.

acercan más a la fábrica o al lugar de espectáculos que a la casa de Dios (Catedral de Sarajevo, Capilla de la Resurrección, de Neu Ulm por Bohm etc., etc.)."

"Sin embargo, a lo largo de la Historia puede observarse cómo épocas tan esencialmente diversas en todas sus manifestaciones como, por ejemplo, la Edad Media y el Renacimiento, han mantenido en la disposición de la iglesia elementos invariables, aunque naturalmente tratados, con criterios muchas veces opuestos. El que la técnica moderna permita resolver cualquier problema estructural, de acústica, iluminación o aislamiento, no creemos que sea razón que obligue a prescindir de estas formas típicas e invariables (disposición general de la planta, agrupación de espacios y masas, etc.), tan íntimamente ligadas al concepto tradicional. Máxime considerando que, en el fondo, no hay ninguna razón de peso que lo justifique."

"Punto segundo.—Si repasamos las formas de la arquitectura española, podemos observar unos elementos y disposiciones que han sido transitoriamente utilizados y otros que, contrariamente, se repiten a lo largo de fechas y estilos, aunque resueltos de modos muy diversos. Estos últimos, arraigados completamente a nuestra tradición, son los que, en definitiva, imprimen carácter a nuestra arquitectura y los que podemos reconocer en el Nuevo Mundo, adonde pasaron dando sabor y forma a una arquitectura que podemos considerar como prolongación y consecuencia de la hispánica."

"Sería traicionar la esencia de nuestra arquitectura el querer prescindir de sus elementos definidores, olvidando que han perdurado durante siglos enteros y han enriquecido a nuestros mejores monumentos. No se trata, aclaramos, de una repetición de formas, sino de la conservación de su esencia dentro del criterio de nuestro siglo."

"Concretando las ideas anteriores, y haciendo un recuento o repaso de nuestra arquitectura y de su proyección americana, encontramos, entre otros, los siguientes elementos que, siendo netamente genuinos de la arquitectura hispanoamericana, pueden servir para dar forma a un Basilica de carácter hispano-colonial."

"El empleo de un gran arco o nicho en fachada como continuación y proyección de la nave principal del templo. Composición muy frecuente en tantas iglesias españolas (San Esteban, de Salamanca, por ejemplo) e incorporada a la arquitectura de las iglesias de Hispanoamérica, como es, entre otros muchos casos, el de San Juan de Dios, de México."

"El tratamiento de la fachada principal a modo de retablo. Solución frecuentísima de nuestras iglesias y también incorporada a las de América, de las que existen ejemplos numerosos."

"Otra de las características de esta arquitectura es la conjugación de los grandes paños lisos con la concentración de la decoración en los puntos y zonas singulares de los edificios. Tan arraigada se manifiesta esta tendencia en nuestra arquitectura, que ha llegado a ser definida como uno de nuestros invariantes más destacados, encontrándose ejemplos dentro de todas las épocas y estilos."

"Punto tercero.—La prolongación de la Castellana, en que está prevista la ubicación de la Basilica, está llamada a ser una de las zonas más importantes del ensanche de la capital. La Basilica, como uno de los elementos más destacados del conjunto, ha de influir decisivamente en la arquitectura de este sector. Sus líneas sencillas (la sencillez no excluye la nobleza ni la grandiosidad, sino que, más bien, las acentúa) han de armonizar con las nuevas formas de construcción que caracterizarán un barrio como éste, completamente moderno."

"Corclusión.—Como resumen de estas consideraciones, podemos establecer:

- 1) El templo actual debe, conservando los elementos tradicionales antedichos, reflejar claramente la manera de ser y pensar de la época actual.
- 2) Como elementos definidores del carácter de Basilica Hispanoamericana, pueden tomarse, dentro de los que en todo tiempo han caracterizado a nuestra arquitectura, aquellos que más claramente se hayan reflejado en la colonial.
- 3) El excepcional emplazamiento de la Basilica, al dar la tónica de la urbanización del sector, aconseja una solución de templo moderno, de líneas tranquilas y sencillas, fáciles de enlazar con el tipo totalmente nuevo de edificios que formarán este ensanche de la capital."

"Indicamos a continuación nuestro punto de vista en los aspectos más interesantes."

"Acceso y circulaciones.—Facilidad de movimiento y amplitud en la disposición de entradas y salidas."

"Estas últimas a ambos lados de la nave de crucero. Acceso al Camarín desde el altar y desde la nave central, así como posibilidad de acceso a lo largo de la galería que bordea el templo, con entrada desde ambas torres."

"Visibilidad.—Adopción de la solución de una gran nave central (20 metros de luz) y otra transversal de crucero (conservando la tradicional planta de cruz) que permiten las mejores condiciones visuales para los fieles desde cualquier punto de la iglesia."

"Iluminación.—Aparte de la linterna sobre la cúpula del crucero, situamos dos grandes rosetones en los extremos de esta nave y una gran vidriera en la parte posterior del templo (tras el gran retablo de la fachada) que proporcionen la adecuada luz, evitándose la iluminación frontal o directa, siempre molesta."

"Capillas.—Las Capillas laterales en directa comunicación con la nave, aunque provistas de las adecuadas condiciones de recogimiento y aislamiento. Entre Capilla y Capilla se disponen las zonas de confesionarios. A ambos lados del altar mayor se colocan dos altares (tradicción en nuestras iglesias), pudiendo uno de ellos utilizarse para el Santísimo."

"Cripta.—Siguiendo la disposición tradicional, se sitúa en la cabecera del templo, precisamente bajo el crucero, con acceso por escaleras colocadas en línea con las que sirven para subir al Camarín, fácilmente accesibles desde la nave o la sacristía."

"Convento.—Hemos tratado de conservar la tradicional disposición en torno a un gran patio-jardín, que da carácter íntimo a esta parte del edificio, con ventaja, a nuestro juicio, sobre cualquier otra solución más o menos abierta. La sala de reuniones ocupa el nivel inferior de este gran patio, reservándose para los servicios las plantas de semisótanos."

"En cuanto a las formas y elementos decorativos del interior, presentados en forma de croquis, los vemos como consecuencia de los razonamientos expuestos, como adaptación de los que han sido característicos de la arquitectura de Hispanoamérica, aun-

que tratados con un amplio sentido moderno. Adoptamos la clásica galería de las iglesias coloniales, y proponemos el empleo de bóvedas encasetonadas que, dentro de sus líneas sencillas, recuerden nuestros trabajos de tracería. Creemos, asimismo, que el altar mayor y concretamente su rico Camarín de la Virgen es el punto que debe concentrar y resumir la riqueza ornamental y decorativa del interior, tratando el resto de los paños de la nave con un rico revestimiento, sobre los que se dispondrán escudos de las diferentes Repúblicas suramericanas, alternando con otros motivos alusivos a las diferentes advocaciones de la Virgen en Suramérica."

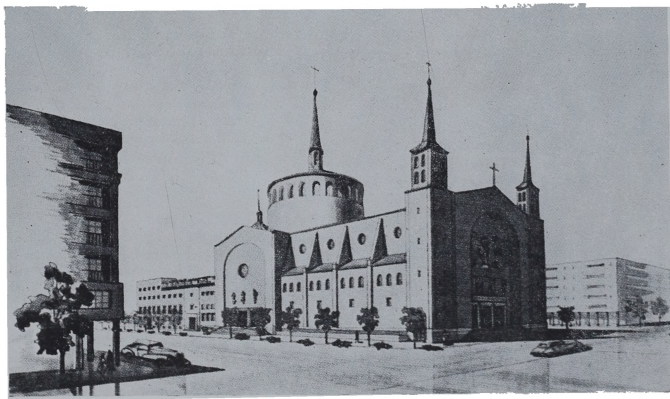
"La utilización del escudo como tema de decoración (solución reciamente española: Capilla del Condestable en la Catedral de Burgos, San Juan de los Reyes de Toledo etc.) se repite, asimismo, al exterior, en las torres de la Basílica".

Hasta aquí la explicación de los autores del anteproyecto. Ahora bien, cualquier obra arquitectónica está expuesta a la crítica del profano, pero también a la del profesional. Los más prestigiosos arquitectos de España se reúnen periódicamente para enjuiciar las obras de alguno de ellos. Uno hace la crítica y los autores se defienden. Los demás también pueden tomar parte en el debate. Se busca con ello ir todos de acuerdo, unificar criterios y elevar la calidad de la Arquitectura. La Basílica de la Merced tuvo el honor de ser objeto de una de estas sesiones de Crítica Arquitectónica, mantenida por los mejores profesionales de Madrid.

El Arquitecto Francisco A. Cabrero hizo el siguiente análisis, que publicamos muy resumido:

"Desde los más antiguos tiempos, la Arquitectura religiosa ha tenido siempre que decidirse entre las formas tradicionales, de consagradas en otros tiempos, y la creación de la fórmula apropiada a los tiempos y a los recursos técnicos."

"Sin embargo ocurre que lo que se admite como fórmulas tradicionales para la arquitectura religiosa,



Otro Proyecto.—Arquitecto G. Pablos.

fueron en su tiempo fórmulas utilitarias no religiosas. Hay quien rechaza las modernas iglesias porque parecen un cine o una fábrica, pero ignoran que la tradicional planta basilical es la que antiguamente se empleaba para construir mercados, casas de contratación, cualquier lugar donde hubiera de congregarse gente..."

"No tiene por qué rechazarse las estructuras actuales de acero y cemento es una iglesia sólo porque son las que se utiliza para un hangar o una fábrica. En los siglos góticos, la misma estructura era la de una iglesia que la de las Atarazanas de Santander, construidas por el rey Juan II, y las de Barcelona, construidas por el rey Pedro el Ceremonioso."

"Por este prejuicio, no se da importancia hoy al hecho de que la iglesia, desde un punto de vista arquitectónico, cumpla su función; si tiene cabida suficiente, si está bien iluminada etc. Son corrientes las que ocultan los esbeltos pilares de hormigón con pilastrones falsos, imitación de los maticos que se hacían antiguamente en piedra; la iluminación es pobrísima y no entra el sol a mediodía porque se han imitado las ventanas clásicas; en Domingo, entrar y salir es difícil y se tarda mucho tiempo: la planta es quizá pequeña, pero sin necesidad alguna se ha hecho altísima su torre, etc."

"La Basílica de la Merced que comentamos, está en un punto medio de las dos tendencias, la moderna y la errónea o imitativa. Su estructura es sincera en gran parte, y la estilización de elementos decorativos, ponderada y afortunada. Pero su altura no responde a ninguna necesidad, es una innecesaria aceptación de esas ideas de que la altura de la iglesia eleva el espíritu, de la jerarquización que supone dominar los edificios circundantes, tópicos levantados por Ruskin y otros románticos ya olvidados y fracasados. La iglesia gótica, el gran ejemplo que alegan, no obedece a una razón artística sino que es consecuencia del hecho de que el arquitecto medieval no conocía la construcción de amplios dinteles y en cambio la altura no era un gran problema. Buscar una gran altura es absurdo hoy, cuando el problema económico es tan importante. La ornamentación de la Basílica, manifestada en los arquiños del campanario, y el gran arcorretable estilizado de la fachada, son más discutibles. ¿Qué razón hay para utilizarlo, y ocultar el cemento, que es de lo que está hecha la iglesia?"

"Quisiera, como base de mi crítica, defender las tendencias modernas; no cabe reprocharlas tengan poco carácter español, pues cualquier obra lleva siempre, aunque no quiera, carácter nacional. Una iglesia "funcional" hecha por un arquitecto español siempre será española, aunque sólo sea por emplear forzosamente materiales de construcción españoles. Con granito del Guadarrama, ladrillo de Alcalá, pizarra de Segovia, etc., todo lo que se halla en Madrid tendrá un sello madrileño. Por lo mismo es inglés, muy inglés, San Pablo de Londres, aunque sea una imitación italiana. Y muy rusas las imitaciones en Rusia de las iglesias bizantinas. Y muy americanas las construcciones hechas en América, recreando estilos españoles. (Y en Filipinas, podemos añadir nosotros). El empleo de los materiales adecuados, es decir, el empleo de los materiales del país, y no otros

extraños a él, da sinceridad y estilo local a cualquier construcción. No existe, pues, un estilo internacional, sin patria. No existe monotonía".

Saens Oiza, uno de los autores del Anteproyecto contestó así: "La argumentación de Cabrero es demasiado racionalista y funcionalista. Un edificio como éste no surge como un problema de líneas constructivas. Hay que sumar un elemento espiritual más... Hay que apoyarse en la realidad constructiva del edificio, pero no de un modo exclusivo... Con ese criterio nunca se habría hecho el Pórtico de la Gloria ni las flechas de la Catedral de Burgos, obras que no fueron tratadas en su época como meros problemas constructivos y funcionales... La estilización de formas antiguas con elementos modernos, como hemos hecho en este proyecto es válida y se ha hecho en todas las épocas. El Partenón copia en piedra una fórmula anterior de construcción, hecha en madera..."

Aníbal Alvarez... "Está muy bien planeada... representa un adelanto sobre lo que se hacía antes... su gran volumen no es un defecto sino una necesidad por estar destinada a estar rodeada de grandes edificios modernos. En Castilla, las iglesias han sido siempre de mayor volumen que el resto de las edificaciones..."

Luis Loarga: "Rechazo la opinión de Cabrero de que toda obra será española si la realiza un arquitecto español. Yo diría únicamente que debería serlo..."

Luis Moya: "Desde Grecia, en todas las épocas han existido normas y reglas, que hay que obedecer. El artista tiene un margen de libertad, amplio, pero sólo un margen. Desde Grecia, quien lo rebasa, y se sale de sus límites, fracasa. Además el artista está insertado en las ideas de sus tiempos, y no puede salirse de ellas totalmente y violentamente, salvo en casos excepcionales y geniales. (Aparte de que el artista muchas veces es víctima de la obra, como en el caso de Le Corbusier, expulsado del grupo Bauhaus y el grupo Tekton del proyecto de edificio de la ONU, verdadera idea suya.)"

"No se puede exigir a una obra absoluta sinceridad y "funcionalismo" arquitectónico. En ninguna época se llevó ésta a rajatabla. En las iglesias de Roma renacentistas y barrocas las naves laterales no responden a una necesidad constructiva, pero expresan simbólicamente las tres naves y a nadie molesta ni parece mal. Por ello me parece bien que en el proyecto los arcos de las torres, hechos sobre el hormigón, sean un adorno y no respondan a una necesidad constructiva. Conviene tapar el hormigón, que no puede dejarse al descubierto sólo porque de hormigón está hecho el edificio. Hay que revestir lo feo con ladrillo, piedra o con cristal, como en el edificio de la ONU y otros."

"No veo inconveniente alguno en que la arquitectura religiosa sea avanzada y se haga con preocupación económica. Así ha ocurrido siempre o casi siempre: tratar de construir del modo más rápido y barato posible..." Pedro Bidagor: "Esta iglesia está dentro de la línea tradicional española. No sé si es este el camino acertado o desacertado, pero es el paso más interesante y firme que se ha dado en arquitectura religiosa después de la guerra. Tiene un interés grandísimo y constituye una experiencia que ya veremos cómo resulta..."



Manuel Rendón (Ecuatoriano).—Premio Bolivia para pintura.

Nota mensual acerca de la Bienal de Arte His- pano-Americano

Nuestros lectores conocen por nuestros números anteriores la conferencia del pintor Dalí en el "María Guerrero" y el fallo de la Bienal con más de un millón de pesetas en premios (unos 25.200 dólares al cambio libre de Madrid). Es fácil suponer la agitación que todo ello ha provocado en el mundillo artístico de Madrid, principalmente en el pictórico. Cierta sector de la Prensa inició una campaña contra las tendencias de algunos pintores modernos, con argumentación un tanto especiosa. Fué el más duro ataque que jamás se haya dirigido contra un grupo de artistas de España.

Se contestó con una carta abierta firmada por numerosos artistas que se consideraron aludidos (el ataque fué un suelto anónimo) y la polémica se generalizó. La victoria indiscutible fué para los pintores y sus amigos, y la derrota para quien, como dijo un notable periodista, "lanzó un viva a Car'agena y llamó luego a los guardias".

Se espera el envío final de Dalí, con el que se proyecta clausurar la exposición, que ha construido un éxito internacional sin precedentes. Durante varias semanas no sólo la crítica y el mundillo del arte, sino el gran público, se han apasionado por temas que rara vez trascienden a la calle.



Juan Antonio Morales.—Premio Venezuela para Pintura.

El Viaje a España (1)

La Dirección General de Turismo ha hecho público que en el pasado año han visitado España 1.250.000 turistas extranjeros, contra 750.000 en 1950. El aumento, pues del 66% nos sitúa entre las tres primeras naciones turísticas europeas. Por primera vez en nuestra historia se ha sobrepasado el millón de visitantes, y las consecuencias políticas y económicas de este hecho son importantes.

De éstos ¿cuántos son filipinos? El Consulado de Manila ha visado en 1951, 1.022 pasaportes con destino a España. No se cuentan los que se hayan visado en París, Roma, New York, etc. Esperamos que aumente la proporción, ya que el filipino es uno de los más inquietos habitantes del mundo. No en balde su línea aérea abre desde Manila dos brazos que le abrazan en sus dos terceras partes.

La recepción del avión que viene de España tiene en Manila honores de acto social. Se espera en el aeródromo su llegada como antes se esperaba en el puerto la llegada de la nave. En Madrid... "PAL planes are greeted at the airport by the Spaniards with ovations only slightly less than wild"... ("The Philippines Quarterly" Septiembre 1951). "Quitemos lo de frenéticas y dejémoslas en efusivas... Esta comunicación es más importante que cualquiera otra cosa, pues crea amigos.

Acortada la distancia con el vuelo de los aviones de la PAL, se han acercado Filipinas y España también en lo espiritual porque el trasiego de viajeros de un país a otro esfuma fácilmente cualquier costosa propaganda destinada a hacer creer cualquier cosa.

Saben los filipinos los privilegios en el trato que tienen en España sólo por serlo, y vayan a conocerla para hablar después de ella. Es, además, sabido por todos, que es el país más barato de la Europa Occidental, con gran diferencia. Escriban luego sobre lo que vean, como han hecho ya otros viajeros, el periodista Villamin, el médico Orosa, para incorporar sus recuerdos al gran libro de Viaje a España.

El Viaje a España ha sido en la literatura europea un género literario. Desde los tiempos de Roma hasta los de la PAL, millares de viajeros de todo el mundo han ido a España a conocerla. Muchos de ellos escribieron sus recuerdos, en profusión sólo superada por los que se han escrito sobre la hermosa Italia. Nadie puede tener una colección ni siquiera mediocre de lo publicado sobre este tema. Varios de estos interesantes relatos están publicados y aspiramos a darlos a conocer en parte en sucesivos números de "España".



ÚLTIMAS INFORMACIONES

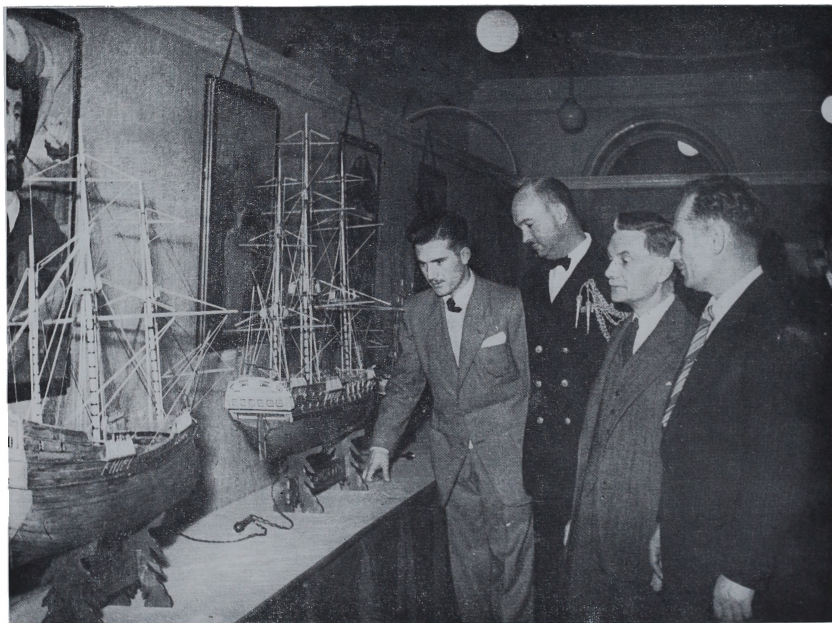
España en el Exterior

Para recibir a la Flota americana, se trasladaron a Barcelona el Jefe de la Segunda Sección del Estado Mayor de la Armada española, capitán de Navío, marqués de Viana, acompañado del capitán de Fragata, señor Cañizares. También llegó a la ciudad condal el agregado naval de los Estados Unidos en Madrid, Mr. Oswald, y los enviados especiales de la revista "Life"; la periodista mejicana Matilde Camacho; el jefe de la Sección de Extranjero del "Chicago Daily News", Mr. Sal O'Flaherty, que actualmente efectúa un viaje de información por Europa. El señor O'Flaherty, en unas manifestaciones de los periodistas barceloneses, elogió a la Prensa española y puso de relieve la amistad que existe entre España y los Estados Unidos. "Hay que contar con España —dijo— para que Europa sea una familia cordialmente avenida, como desea el pueblo norteamericano".

Ha sido firmada la escritura de contrato para la construcción del puerto de Villa Cisneros, importante obra que ha de contribuir al desarrollo de aquellos territorios del África Occidental española.

El Ministro de Asuntos Exteriores del Brasil ha manifestado que su país apoyará la candidatura de España para su ingreso en la O.N.U., caso de que fuera presentada.

El Presidente de Bolivia, general Ballivian, en su mensaje de Año Nuevo ha declarado: "Deseamos robustecer, de manera constante y decidida, los inquebrantables lazos que mantenemos con España, la Madre Patria, tan cara a nuestros sentimientos nacionales".



Se inaugura en la Casa Americana de Madrid una exposición de reproducciones a escala de barcos célebres en la Historia. —El Agregado aéreo de la Embajada de los Estados Unidos en el acto inaugural.—El primero de la izquierda es una reproducción de la Galera española en la que Sebastián Elcano dió la primera vuelta al Mundo (Siglo XVI).

Desde Cartagena zarpó con rumbo a Barcelona el crucero "Méndez Núñez", en el que arboló su insignia el Jefe de la División Naval del Mediterráneo, contralmirante Cervera, que recibió en la ciudad condal a las unidades de la VI Flota norteamericana del Mediterráneo. Para recibir a los dragaminas de la VI Flota de los Estados Unidos, se preparan en Málaga diversos actos en honor de los jefes de la flotilla.

La VI Flota norteamericana entró en los puertos de Barcelona, Valencia, Alicante, Cartagena, Málaga, Almería, y Palma. En total quedaron ancladas 26 unidades y se espera la llegada de dos destructores más a Tarragona. El Vicealmirante Gardner, que manda la Escuadra, llegó a Barcelona a bordo del crucero "Dos Moines". En unas extensas declaraciones a los periodistas, dijo que esperaba que la amistad entre los dos países siga incrementándose "para afirmar nuestra seguridad". El Vicealmirante Gardner fué cumplimentado por diversas autoridades españolas, entre ellas el Jefe de la División Naval española del Mediterráneo, el Jefe del Sector Aéreo y el Contralmirante don Pascual Cervera. El Cónsul general de los Estados Unidos en Barcelona ofreció en su honor una recepción.

En honor de Isabel la Católica, la República de Cuba pondrá en circulación, los nuevos sellos de Correos conmemorativos del nacimiento de la que fué insigne Reina de Castilla. Los nuevos sellos llevan el retrato de la Reina Isabel en primer término, sobre tres carabelas de Colón, y como pie: "Isabel la Católica, madre de América".

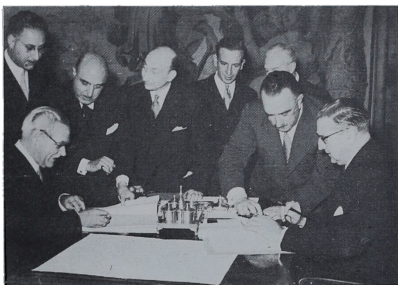
Un centenar de intelectuales peruanos ha firmado un escrito pidiendo el premio Nóbel de Literatura para el Director de la Real Academia Española, don Ramón Menéndez Pidal.

El Embajador norteamericano en Madrid, Mr. Stanton Griffis, en un mensaje a los españoles y americanos con motivo de Año Nuevo, ha declarado ante los micrófonos de Radio Nacional "que hay un rincón en el mundo - España - donde puede esperarse el Año Nuevo con confianza y esperanza y que en la larga historia de las relaciones hispanonorteamericanas no ha habido año más fecundo en realidades que el 1951.



Madrid.—Procedente de París ha llegado a Madrid el Embajador de Filipinas en los Estados Unidos, D. Joaquín Miguel Elizalde. En el aeropuerto fue recibido por el Embajador de Filipinas en España, D. Manuel V. Moran y Señora, Ministro Coronel Nieto, Cónsul Sr. Claravall, y la madre del Sr. Elizalde.

Don Agustín González Amezcúa, que asistió en Méjico como miembro de la Real Academia Española de la Lengua al Primer Congreso de Academias celebrado en aquella capital, regresará a Madrid en breve. Ha declarado que el motivo de su viaje fué cumplimentar los acuerdos de ese Congreso, "que supone tanto como ratificar la conformidad de la Española con sus hermanas de América. No estuvimos en presencia, pero nuestro espíritu sí estuvo; y ahora he venido yo como miembro de aquella Corporación para realizar cuanto nos compete a nosotros en la colaboración".



En el Ministerio de Asuntos Exteriores en Madrid firman el nuevo Acuerdo Comercial entre España y la Unión Económica Belgo-Luxemburguesa, el Ministro Español Sr. Martín Artajo y el Príncipe de Ligni, Embajador de Bélgica en España.

El Doctor Luiz Gama Filho, promotor de la fundación del Instituto brasileño de Cultura Hispánica, que será inaugurado a primeros de enero, ha sido arrojado con una comida durante la cual el Ministro de

Educación, señor Ruiz Jiménez, impuso al ilustre hispanista la encomienda de número de la Orden de Alfonso X El Sabio. El doctor Gama Filho es el fundador de la Catedral de Isabel la Católica en la Universidad de su país. Durante el agasajo pronunciaron discursos el señor Ruiz Jiménez y el homenajeador, quien destacó la importancia de los Institutos de Cultura Hispánica para el estrechamiento de las relaciones entre España y los pueblos de América. El nuevo Instituto brasileño de Cultura Hispánica estará presidido por el Rector de la Universidad del Brasil, Doctor Pedro Calmon, e integrado por insignes personalidades de la Liga Cultural del Brasil. Del Consejo de Honor formarán parte los Embajadores de España y países hispanoamericanos y los miembros del Gobierno brasileño.

Paul Porter representante especial de la Administración de Cooperación Económica en Europa, llegó a Madrid en avión procedente de Lisboa, en compañía de su esposa y de cuatro miembros de la citada Organización. En el aeropuerto fué recibido por el Embajador de los Estados Unidos en Madrid y por el Marqués de Prat de Nantouillet, en representación del Ministro de Asuntos Exteriores.

Los catedráticos holandeses de Lengua y Literatura española pertenecientes a las diversas Universidades del país, se han dirigido a la Real Academia de Estocolmo en solicitud del Premio Nöbel de Literatura a favor de don Ramón Menéndez Pidal, presidente de la Real Academia Española.

El mensaje del Jefe del Estado español ha sido difundido en un amplio extracto por la emisora nacional y la Prensa portuguesa, que lo publica en lugar destacado. El periódico "A Voz" inserta el texto del mensaje de fin de año en primera plana, bajo el título: "España camina segura de su destino, dijo Franco en su discurso en el que evocó la amistad hispano-portuguesa".

Noticias diversas

En nombre del Presidente Truman el Embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Stanton Griffis, inauguró en Valencia la Casa Americana. Al acto asistió el Contralmirante Pride. Los mandos de la VI Flota norteamericana visitaron el aeropuerto valenciano de Manises.

El Ayuntamiento de Barcelona ofreció una recepción a los marinos norteamericanos que estos días visitan la ciudad Condal.

A Tarragona llegaron dos nuevos destructores de la citada Flota y se espera lleguen más barcos de la misma a Palma de Mallorca. En Cartagena, Almería, Málaga y Alicante los marinos norteamericanos están siendo muy agasajados y se dedican a visitar los monumentos y lugares típicos de cada región.

Cuatro nuevos Colegios Mayores serán inaugurados en el curso actual, según ha manifestado el jefe nacional de SEU, señor Jordana Fuentes.

La citada organización estudiantil española ha llegado a un acuerdo con la Osterreichische Hochschullerschenschaft (Unión Alemana de Estudiantes Austríacos) para entablar relaciones entre ambas organizaciones universitarias. El acuerdo de solicitar relaciones con

España fué tomado por la Comisión central de la citada Organización austríaca a pesar de la oposición de los estudiantes socialistas representados en ella.

Las carreteras españolas van a ser mejoradas en gran escala de acuerdo con un vasto plan de modernización que ha elaborado el Ministerio de Obras Públicas, y a cuenta del cual se invertirán este año 500 millones de pesetas con destino a estas obras. De esta cantidad 256 millones serán dedicados a renovación y mejora de firmes, 56 a obras de supresión de pasos a nivel, 111 batientes, mejora de trazados y supresión de travesías, y 39,5 a puentes y demás obras de fábrica. En la distribución se han dado preferencia a las carreteras que conducen a importantes pasos y enclaves fronterizos, y a las que unen poblaciones industriales o ponen en comunicación con los puertos. También se destinarán más de 7 millones de pesetas a mejorar el señalamiento. Estas obras se llevarán a cabo con gran claridad y para ello —según declaró el Ministro de Obras Públicas— habrá que importar maquinaria del extranjero. Entre las medidas complementarias que serán tomadas para poner en ejecución este plan, figuran las de exigir mayor severidad en

el cumplimiento de las normas de circulación a fin de evitar el número de accidentes. Para obras de acceso a Madrid han sido consignados, asimismo, en el Presupuesto 26 millones de pesetas.



Los marinos estado-unidenses de la VI flota se "han desparrramado" por España siendo objeto por parte de la población, tanto en los pueblos como en las ciudades, de todo género de atenciones. En la fotografía un grupo de marinos se encuentra con una de sus oficiales en plena Gran Vía madrileña.

Las Cortes Españolas han recibido, entre otros proyectos de Ley, uno de Obras Públicas, según el cual se prohíbe la construcción por el Estado de rondas y nuevos accesos en las carreteras de las proximidades de las poblaciones o de travesías. El citado proyecto ordena también la desviación del tráfico de los servicios municipales de transporte —autobuses o trolebuses— de las carreteras y la circulación de carros y peatones por las calzadas laterales. Otro proyecto de Ley que ha pasado a las Cortes contiene el plan quinquenal de mejoras de toda índole en materia de servicios públicos que habrá de llevarse a cabo en la zona del Protectorado de España en Marruecos. Para ello, y según sugiere el citado proyecto, el alto comisario aconsejará al Jefe de la financiación, de las obras, mediante un empréstito de 260 millones de pesetas en Marruecos y en España, que podrá fraccionarse en concordancia con las necesidades dinerarias que requiera el ritmo de las obras, y con las características de tipo de emisión e interés que se fijen, de acuerdo con el Ministerio de Hacienda. La amortización comenzará a partir del 1 de enero de 1956 y quedará ultimada en plazo de ochenta años.

La Compañía Española "IBERIA" de transportes comerciales aéreos, ha recorrido con sus aviones en tres años de vuelo, 23 millones de kilómetros y ha efectuado 60.000 maniobras de aterrizaje y despegue sin un sólo accidente mortal ni avería en sus aparatos. En el mismo período de tiempo, la "IBERIA" transportó 660 millones de pasajero-kilómetro, y entre sus actuales líneas cuenta con la etapa más larga del tráfico aéreo mundial —Isla de la Sal, del archipiélago de Cabo Verde, a Puerto Rico—, con 4 570 kilómetros. Hoy, la "IBERIA" no puede atender a la demanda de pasajeros y mercancías en toda la amplitud que quisiera, demanda que crece debido al prestigio con que cuenta esta Empresa por la comodidad y seguridad de transportes.

Entre España y los Estados Unidos quedará concluido un pacto de mútua ayuda antes de noventa días, ha declarado en Madrid a los corresponsales de la Prensa extranjera, Mr. Porter, administrador de la Agencia para la Seguridad Mútua de Europa, horas antes de abandonar la capital de España con dirección a París. Las declaraciones aparecen destacadas en los principales diarios, entre ellos el "New York Times". En sus manifestaciones a los periodistas, tanto Mr. Porter como el Embajador norteamericano en Madrid, Mr. Stanton Griffis, se mostraron partidarios de esta ayuda a España. Según Mr. Porter, el acuerdo que se proyecta no envolverá a España directamente ni en el Pacto del Atlántico ni en la Organización del Ejército europeo, y no contendrá condición política alguna, y su objetivo será integrar la fuerza y los recursos de España dentro de la defensa anticomunista, para lo cual Norteamérica ayudará a la economía, a la industria y al Ejército españoles. En los medios periodísticos de Washington se descarta la posibilidad de que ni Mr. Truman ni los Jefes de Estado Mayor combinado puedan poner dificultades a la propuesta del Administrador y el Embajador. Antes de fin de mes empezarán a funcionar en Madrid dos Agencias, una para las necesidades de orden económico y otra para las de orden militar, que, a las órdenes de Mr. Griffis, dirigirán la aportación americana. La Prensa norteamericana pone de relieve, al recoger estas declaraciones de Mr. Porter, que el feliz viraje de las relaciones entre ambos países constituye un nuevo éxito personal del Generalísimo Franco, feliz autor de la fórmula de un pacto de mútua ayuda, basado en la igualdad de derechos al respeto común de un país a otro y los intereses de ambos.



LA COMISIÓN ESPAÑOLA EN LA F. A. O.

El Caudillo ha recibido a los miembros de la Delegación española en la F.A.O., presididos por el ex-Ministro, señor Rein, quienes le informaron de las tareas llevadas a cabo durante la Asamblea que se celebró recientemente en Roma.

Las declaraciones de Mr. Porter sobre la inminencia de un pacto de ayuda mútua entre los Estados Unidos y España, aparecen publicadas en toda la Prensa norteamericana. Los periódicos de la cadena Scripps Howard afirman en un editorial que este pacto será uno de los pasos más importantes y positivos en la política defensiva occidental desde la firma del Pacto de Atlántico Norte. Mientras Alemania Occidental añaden a estudiar el rearme, y Francia anda con pies de plomo en la misma cuestión, España tiene un buen Ejército y si se le proporciona material se la puede

convertir en una de las fuerzas más poderosas de la Europa libre.

Por su parte, el diputado demócrata Mr. Albert Thomas ha manifestado, en relación con el anunciado pacto hispanonorteamericano, que ya iba siendo hora de que se llegase a esta cooperación y añadió que en su reciente visita a España pudo comprobar la gran labor reconstructiva llevada a cabo por el Jefe del Estado español y la enorme popularidad con que el Generalísimo Franco cuenta entre los españoles. En parecidos términos se manifestó también el Representante demócrata, Mansfield quien anunció que, dentro de poco, España pasará a formar parte de la N.A.T.O.

Una necrópolis visigoda ha sido descubierta en la carretera de Bañolas a Camós, en Gerona. Se espera que en sucesivas excavaciones se hagan nuevos descubrimientos.



Con ocasión de celebrar sus bodas de oro con la escena, el Gobierno español ha concedido la Cruz de Isabel la Católica al actor Ernesto Vilches. El Sr. Oliven en representación del Ministerio de Asuntos Exteriores en el momento de ponerle las insignias.

El índice de mortalidad en Madrid, correspondiente al pasado año, ha sido el más bajo registrado durante más de un siglo. En 1951 hubo en la capital de España 27.431 nacimientos y 14.848 defunciones y se produjeron 12.303 matrimonios. El crecimiento vegetativo de la población para el citado año se cifra en 11.693 habitantes, cantidad que supone el 7 por 1.000 del total. Este crecimiento fué en 1950 del 7,2 por 1.000.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, don Luis Gómez Ruiz, ha pasado unas horas en San Sebastián en viaje de tránsito a París. Manifestó que se hallaba muy satisfecho de las atenciones recibidas en España.

El grupo de diputados filipinos que forman parte de la Delegación de su país en la Asamblea General de la O.N.U., ha visitado Madrid, procedente de París. Integraban esta Delegación don Ramón A. Arnaldo, presidente del Comité de Presupuestos del Congreso de Manila, y el Doctor Diosdado Macapagal, que preside el Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara. Los señores Arnaldo y Macapagal permanecerán una

corta temporada en España para reintegrarse después a sus respectivos destinos en París.

El temporal reinante en la costa del Cantábrico adquirió extraordinaria violencia y ocasionó daños de importancia, en San Sebastián, Irún, Santander, Bilbao, Gijón y otras poblaciones. En la capital santanderina, el ciclón fué mayor que el de 1941 y en Candás las olas arrebataron los bloques del puerto que se halla en construcción. Se calculan en varios millones las pérdidas ocasionadas por el vendaval en la huerta de Castellón de la Plana donde ha sido destruida gran parte de la cosecha de naranja.

Las tarifas exteriores postales telegráficas y telefónicas han sido elevadas, en virtud de un Acuerdo conjunto de los Ministerios de Comercio y de Gobernación. Desde primeros de enero, la carta ordinaria para cualquier país se franqueará con dos pesetas y la tarjeta postal con 1,25. Estas nuevas tarifas postales no afectarán a la correspondencia dirigida a Portugal, Colonias españolas, países hispanoamericanos y Filipinas. El correo destinado a Europa, Turquía, Asia-tica, Argelia, Marruecos Francés y Túnez, cuando no exceda de 20 gramos, se trasportará por vía aérea sin que el expedidor abone sobretasa alguna. La elevación del sobre porte aéreo internacional tiene determinadas compensaciones: Se establece una tarifa para periódicos, más reducida que la de cartas y objetos; se mantiene según uso universal, la carta-sobre avión de 2,5 gramos, para cualquier destino, por 4 pesetas, y se utilizarán todas las líneas para el más rápido curso de la correspondencia aérea.

Dos nuevos remolcadores —el "R.P.-13" y el "R.P.-38"— han sido entregados a la Marina de Guerra, en Cartagena, por la Empresa Nacional Bazán de Construcciones Militares. Las características de estos remolcadores son las siguientes: eslora, 24,74 metros; manga 5,40; puntal 2,60; potencia, 300 HP; tracción a punto fijo, 4.200 kilos. Los buques están dotados de dispositivo de tobera en las hélices, patente Kort, con el que se consigue un aumento en la tracción de un cuarenta por ciento.

La exportación de agrios de Valencia se elevó hasta fin de año a la cifra de 180.380 toneladas, mientras que el consumo interior ha sido de 19.713 toneladas.

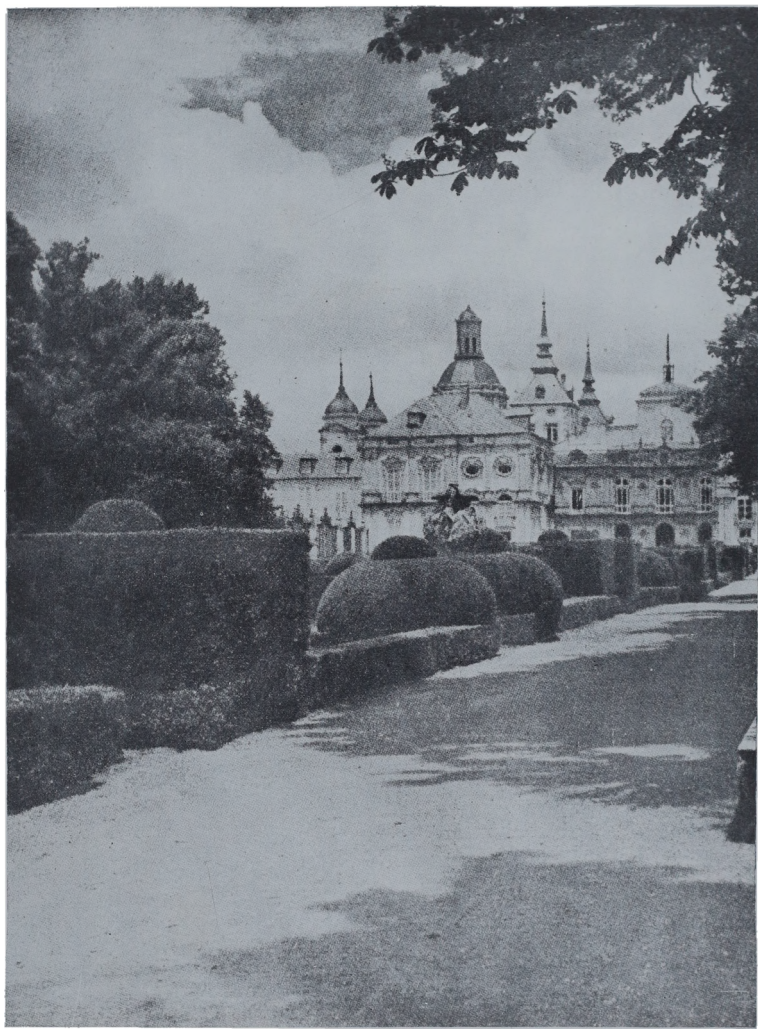
La Compañía Telefónica Nacional de España ha iniciado la instalación de aparatos de radio telefónicos en los automóviles. Los primeros servicios de esta clase se llevarán a cabo en los vehículos oficiales, especialmente los de la Policía y Bomberos. Más adelante estas instalaciones se extenderán a los taxis y coches particulares. En Norteamérica este servicio funciona desde 1945.

Un periódico de Manila ha publicado la noticia, fechada en Bayona, Francia, de la supuesta llegada de los vasos al Continente americano antes de Cristóbal Colón. Esta tesis, que se dice sostenida por una revista venezolana, es ya antigua y se apoya muy sólidamente, aunque no esté comprobada.

Pero respecto a la etimología de la palabra Venezuela, es necesario decir es caprichosa y deliberadamente falsa. El semanario de Madrid "Digame" es una publicación humorística y no puede tratar un tema histórico con seriedad. Es conocido que el nombre de Venezuela fué dado por los exploradores de Carlos V en recuerdo de Venecia, la ciudad del Adriático.



La escena representada en este tapiz de la Real Fábrica refleja minuciosamente las características del jardín medieval, contenido entre las murallas del castillo. Aquí dentro se desenvolvía con recato la vida de las damas, que sólo se amenizaba por las gentilezas profesionales de los juglares y las tercerías de las dueñas. Así puede imaginarse el huerto de Melibea y, en general, los jardines de las casas nobles del siglo XV. En el centro aparece el brocal del pozo, indispensable para la provisión de la casa y el riego de las plantas, muchas de las cuales poseían un legendario o auténtico valor medicinal. (Colección Olasagasti.)



La nostalgia de Felipe V por los jardines de Versalles dió lugar a la creación de los de San Ildefonso, uno de los más espléndidos parques barrocos de Europa, puesto que La Granja une a la calidad y la riqueza de sus elementos arquitectónicos, su excepcional situación. En esta «foto» se muestra una nueva perspectiva del palacio, con las finas siluetas de sus torres recortándose sobre el cielo tormentoso.

